



ANO

NUM. 9

20 de julio de 1971 Precio del ejemplar: 12 ptas.

> Director: Luis G. de Linares

> > Subdirector: Refael Rienzi.

Redactor-jefe: . Ramón Melcón Simón.

Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba.

Secretaria de Redacción: María del Carmen Izquierdo.

EN ESTE NUMERO:

- Poster a doble página de Luis Ocaña.
- Amplia información gráfica del Tour.
- Das asambleas: baloncesto y f\u00f6tbol.
- Iribar: «Confio en la próximo temporada.»
- Rexach, un azulgrana con dinamita en las botas.
- Agosto, mes de oro de los torneos internacionales.
- Jackie Stewart y Graham Hill, dos ex campeones del mundo.
- Pelé, retirado de la selección, ahora se dedica al cine.
- Valdez, un argentino compeón de la Liga española.
- Reportajes y entrevistos: Spórting de Lisboa, Peñarol, Garrincha, Hoynos recibe, Josefina Salgado, Wimbledon.
- Hoy nos recibe: Charlton Heston, un gran tenista.

Edita SEMANA, S. I. Passo de Dofelroo Redendo, 24. Madrid-8. Aparte-

Teléfonoso

Corresponsales: Suscripciones: / Administración:

247 80 12 248 87 90 247 23 00

Redección:

247 23 00. 241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrid: Pasao Onésimo Ristordo, 22-Taléf. 248 87 90. Barcelone: Unión. D: Taléf. 221-58 83. Depósito Lingal: M-13-488-1973. Imprime: RIVAGE-NEYRA, S. A.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

| 3 == | Semantra | Año |
|--------------------------------------|----------|------------|
| España y Portugal. | 300 pts. | 600 pts. |
| Marruecos, Filipinas y América | 325 pts. | 650 pts |
| Europa | 400 pts. | 800 pts. |
| Resto del mundo | 600 pts. | 1.200 pts. |



Peté, convertido en Chico Bondad por obra y gracia de su primera película, «La marcha».

Esclavo en la plantación, Pelé cChico Bondado lucho por su libertad y por la de los de su raza.



Tras su despedida de la selección, se dedica a interpretar una película

RAS su sonada retirada como futbolista internacional brasileño, Pelé continúa, sin embargo, jugando al fútbol, su gran pasión y su mejor fuente de ingresos y de promoción, en su club, en el Santos. Pero no solo es el fútbol -el dutebole, como dican los portugueses- lo que ocupa. sus horas. Ahora, El Rey se dedica también al cine. Está interpretando una película ilamade offhe Marcho, an la que el cenial moreno del Santos descubre un talento dramático realmente notable. En diche película, Pelé interpreta el papel del protagonista, un tal Chico Bondad, cuya principal obsesión es luchar por la libertad de sus hermanos los negros. El director del film es Oswaldo Sampalo, que ha dicho de Pelé; «Es uno de los mejores actores de Brasila

La película, en resumen, ralata la lucha de los morenos por su libertad y el hermoso movimiento por abolir totalmente la esclavitud. En cuanto a Pelé, as un negro que, tras abandonar su trabajo en las plantaciones, cres al movi-

PELE:

miento denominado La Ley Aurea.

La gioria es agobiente. El Rey -abandonada momenténeamente la película- está en el hall del hotel Copacabana. de La Paz; cercado, apretujedo por una multitud de cazadores de autógrafos; niñas embobadas; gente que simplemente quiere tocarle para comprobar sì es de came y hueso. Los otros jugadores del Santos están hundidos en las butacas sin que nadie les toma en cuenta Pero él es el gran Pelé, del Reya. Acaban de regresar del estadio de La Paz donde el Sentos derrotó al The Strongest por dos a cero, con el correspondiente tanto de Pelé.

-Buen gol; ¿qué número, Pelé?

-El mil ochenta.

-Usted tiene unes piemas privilegiadas, Pelé: pero mi interès es saber qué tiene en la cabeza. ¿Puedo hacerte algunes preguntes extratutbolisticas?

-¿Par què no?

-Además de hacer todo lo posible porque la pelota entre en el marco contrario, ¿por





Escapando de la plantación.

-Por mi familia, por mis amigos, por mis negocios... Las cosas que hego las hago con mucho cariño. Todo me Interesa an la vida.

- Por ejemplo, los atros negros del mundo, su lucha?

-Bueno, yo say negro, pero, felizmente, nunca tuve problemas por esq. Estuve an los Estados Unidos jugando, cuatro o cinco veces, donde hay problemas de ese tipo; pero, como la digo, falizmente, nunca tuve dificultades. James he tenido complejo por ello.

-¿Conoca a Angela Davis? Ella no parece heber tenido la misma suerte que usted. Está amenazada con la silla eléctri-

-Pero (no serà que ella ha hecho algo que no debe hecer? Yo admiro a hombres como el presidente Kennedy y Martin Luther King, que lucheron por la paz, sin muertes, sin

-Y de Cassius Clay, ¿quó opina?

-Tandria que conocerie personalmente para habiar de él. Hace cuatro años no quiso ir e defender a su patria.

-¿ Qué opina de la guerra de Vietnam?

-En el mundo hey muchos problemas.

Y cómo marcha Brasil?

-Brasil es un pals liberal Es el país de la felicidad, ¿entienda? Somos libres.

-¿Usted vivió alguna vez en la misena?

-Hay muche gente que tiene problemas an Brazil, Pero yo no say politico, y difficilmente podria hablar con propiedad sobre politica. Creo que cada uno tiene su obligación en el mundo. Si los políticos se metieran a jugar el fútbol, no podrian hacerlo.

-Sin embargo, usted no he rechazado ser representante. servir de apublic relations» del régimen de su pais.

Una vez, el presidente del Brasil ma pidio representario an Méjico, en la inauguración de una plaza Namada Brasil. Fue la única vez. Nunca hubiera dicho al presidente que no lo haria. Tengo otras invitaciones de ese tipo, pero no puedo

juege mucho. Pero, cuando pueda, iré. Para mi es un ho-

WNO HAY PROBLEMA NEGRO EN BRASILIA

-Y volviendo al problema negro, ¿usted croe que existe en su pais?

-Yo creo que na Donde entran los negros, entran los blancos. Los negros van por les calles, por les playes, sin problemas, Por eso la dije que Brasil es el país de la felicidad, El pueblo está contento.

Y entonces, ¿por qué inscribió a su hija como blanca? -¿Quién la ha dicho eso?

La prensa dal Brasil publicó una fotografia del registro.

-Ese es un problema... No iba a registrarme yo mismo como blanco. Mi hija está registrada como morena, pero mi hijo, como mi mujer es blança, he salido a ella... Puede ser que más tarde se haga más oscuro, pero ahora es blanco. Yo no estaba en Brasil cuando lo registraron, pero si mi hijo

es blanco, ¿cómo iban a registrario como negro?

-Usted es uno de los más grandes millionarios, sobre todo negros, del Brasil. ¿No se siente un poco incómodo con tanto dinero cuando la mayor parte de los negros vive pobremente?

- Quiên le dijo que yo soy millonario?

Sale todos los diss en todos los periódicos del mundo.

-Yo no tengo ni la mitad de la plata que dicen que tengo. Es verdad que tuve la oportunidad de ganar alguna cosa y la aproveché. Hice algunas buenas inversionas. Paro me conformaria con tener una tercera parte de lo que dice la prensa que tengo.

-¿Cuánto tiena?

-¿En qué la quiere saber: en cruceiros, en dólares, en pasos Sagnaighlad

-En délares.

-Muchas veces se gans y muchas se pierde. El año pasado, el Santos no estuvo bien y no ganamos casi nada. Ahora, yo debo estar más o menos sobre los ochenta mil dólares por año. ¿Cree que es mucho

para un promedio de vida profesional de más o menos quince años, estando lejos de la familia casi todo al tiempo...?

. DE LA VIDA ME

LA FELICIDAD»

TENER LA TERCERA PARTE DE LA FORTUNA QUE DICEN QUE TENGO: · ACTUALMENTE, MIS INGRESOS DEBEN DE ESTAR CERCA DE LOS 80.000 DOLARES POR AÑO® *ADMIRO A HOMBRES COMO EL PRESIDENTE KENNEDY Y MARTIN LUTHER KING, QUE LUCHARON: POR LA PAZ SIN

MUERTES NI GUERRAS«

INTERESAN MI FAMILIA MIS AMIGOS Y MIS NEGOCIOS« "CASSIUS CLAY SOLO LUCHA POR SI MISMO-BRASIL ES EL PAIS DE

ME CONFORMARIA CON

-La segunda parte de la pregunta...

-¿S/ me siento incomodo? ¿Por qué habrla de sentirme incómodo? Si esa gente, esos negras, son pobres, a ellos les debo ser un futbolista femoso, un futbolista al que todos quieren. Tengo lo que Dios me he dado. Claro que muchas veces ayudo, pero eso es una cosa de la que no me gusta habler

-Es cierto; tiene fama de ser un hombre caritativo...

-No me gusta que diga esq. porque ésa es mi obligación.

-Tenga la profesión que tenga, futbolista, camicero o farmacéutico, ante todo es un hombre, que debe tener una conciencis y una sensibilidad...

-Lo que a mi me gustaria saber es por qué usted piensa de modo ten diferente a como pienso yo...

Amelia BARRON

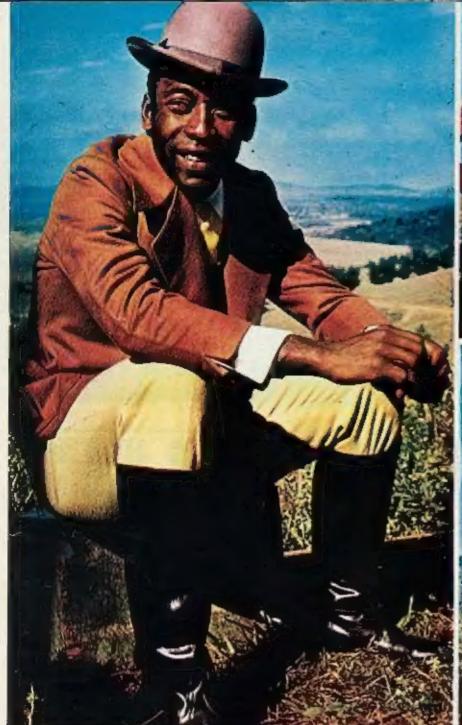
(Fotos Cosmo Press.)

R'ecibiendo instrucciones, sobre une escena que se ve a rodar, del director de la

En un descanso del film, acompañado por el director del mismo y otros actores.





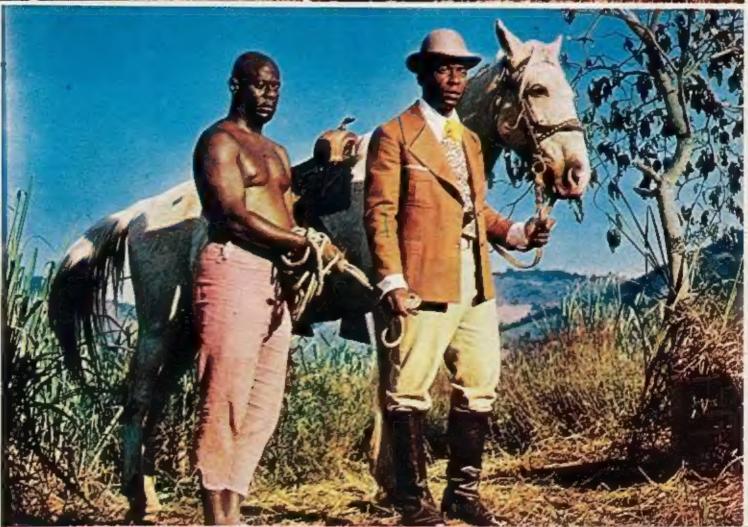


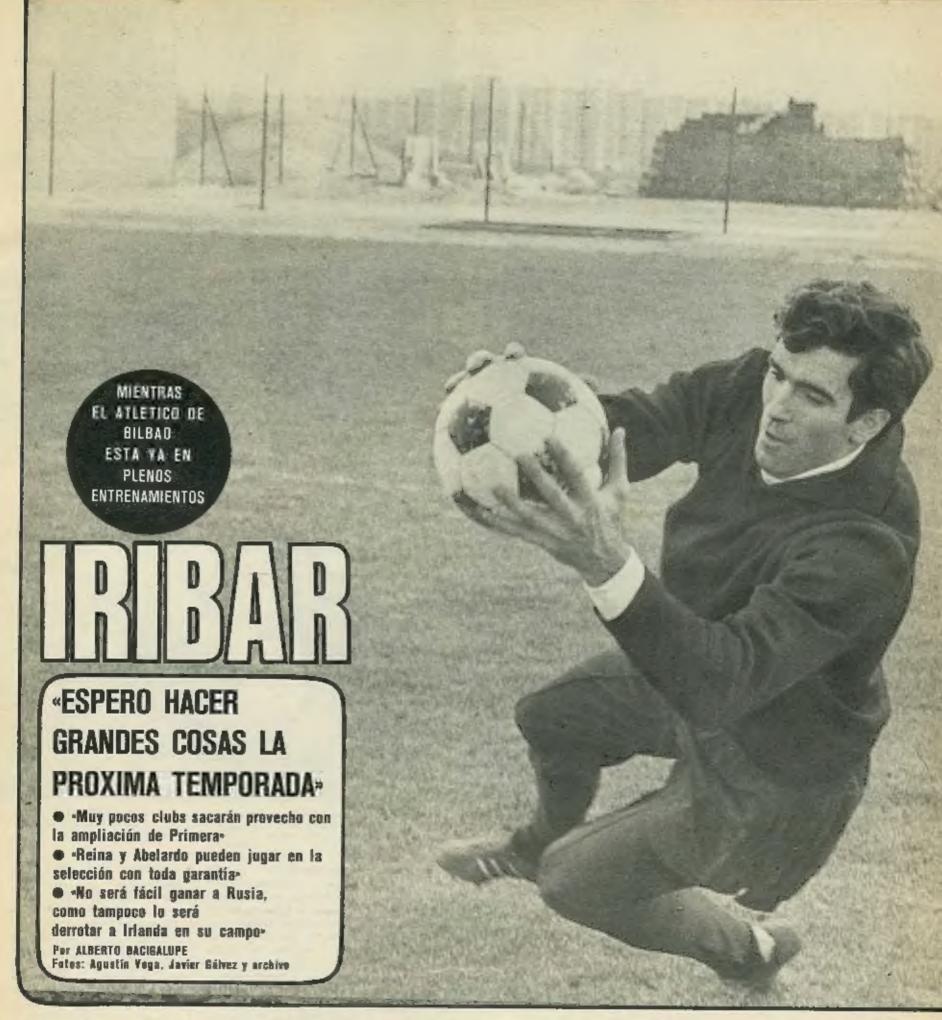




PELE, «O REI». CONVERTIDO EN ACTOR

 El futbolista número uno del mundo hace años, el brasileño Pelé. en una escena de su primera película, «La Marcha», y recibiendo instrucciones del director de la misma. Oswaldo Sampaio. En el film, Pelé, llamado Chico Bondad, es un esclavo que escoge la libertad y que crea un movimiento dedicado a abolir la esclavitud para sus hermanos de raza, (Foto Cosmo Press.)





ESOE el pasado día 12. al Atlético de Bilbeo se prépara concienzudamente para la temporada 71-72. Los motivos que decidieron tanta celeridad no son otros que la participación del equipo en los tomeos Ciudad de Palma y Villa de Bilbeo, La llegada de Ronnia Allen originó una serie de cambios sustanciales en el proceder técnico del club. Entre las innovaciones llevadas a cabo está la de

entrenar en la playa, sobre la aretia, principalmente cuando, con el ocio y las vacaciones estivates, los músculos del jugador se hallan un poco agarrotados. A José Angel Iribar, una de las máximas estrellas con que cuenta el cuadro vasco, hubimos de esperarle, precisamente, al concluir una sesión preparatoria en la playa de Sopelana.

Iribar es persona de una simpática seriedad. Amable con el informador, conciso cuando jurga, pese a que el juicio esté emitido con total sinceridad.

-¿Qué tal fue el antrenamiento? -progunto, mientras caminamos en busca de asiento.

-Bien, blen. Si na fuera por este calor, mucho mejor.

Es cierto. Sobre mosotros cae un sol impiscable que se traduce en múltiples gotas de mulco. -¿Le atrae ensayer en la

-Siempre me ha gustado jugar al fútbol en ella. Lo vengo haciendo desde muchos años atras y no es novedad, por tanto,

—¿ Diferencias más notables con otros sitios, el campo, por ejemplo?

-La dureza. Correr sobre un suelo de arene es algo que cansa bastente. -¿Qué vontajas observa?

-Viene muy bien como complemento al método habitual de entrenamiento. Sobre todo, ahora que de nuevo volvemos a la actividad.

Cuando el pasado he sido parco en triunfos, no conviene ahondar en él. Ciaro as que todo hacho tiene sus propios condicionamientos y los bilbatinos no constituyeron excepción durante la última temporade, por desgracio pera ellos.



El Atlético de Bilbao ha madrugado a la hora de reanudar los entrenamientos. Iribar, que parece encontrarse ya en excelente forma, pronostiça: «Conflo plenamente en la pròxima temporada.»



Bajo el sol, de nuevo los entrenamientos, a fin de iniciar con fuerza la temporada 71-72.



Representantes de cuatro ciutos de Primera División; Iribar, del Atlético de Bilbao. Asensi, del Barcelona; Martín, de la U. D. Las Palmas, y Zoco, del Real Madrid, inician el sprint, ¿Conseguirá superar alguno de esos equipos el Valencia, actual campeón (Iguero?)

-¿A qué achaca una campaña tan irregular?

-Hubo mala suerte. Nosotros intentamos vencer en cuantas competiciones nos presentamos. Si no triuniamos, creo que se puede explicar fácilmente en cuanto comprobemos la cantidad de lesiones que hubimos de padecer. Ojalá no vuelva a ocurrimos esta temporada lo mismo.

-Segûn usted, ¿dónde tuvo más virtudes el equipo? ¿En la Lige o en la Copa?

-Por un estilo en ambas competiciones, Sin embargo, debilitados por tentes ausencias, poco podiemos hacer.

LAS DEFENSAS

Sin ningún género de dudas, buens parte del éxito de un guardameta radica en el comportamiento de su defensa.

-¿Puede comparar a los zagueros atléticos con otros de los que se alinean en clubs españoles?

Es dificil comperar, por las lógicas diferencias.

~¿También con los del Vatencia y el Barcelona?

-Bueno, hay que darse cuenta que tanto unos como atros tienen un conjunto muy elegido, pues escogen los ele mentos más idóneos de allá donde están. Masotros, por la politica del club, hemos de circunscribimos e elegir entre jugadores vascos. Pero, aum raconociendo que las defensas de los dos equipos fueron las mejores de la anterior campana, opino que la nuestra también estuvo acertada. Pese a los inconvenientes de hacer un equipo con gente de la tierre, el Atlético de Bilbao posee tradicionalmente excelentes can-

cerberos. -¿ Por qué? -inquirimos.

-Pues no sabria explicario.

pero alguna influencia tendrá el ser de aqui.

Cuando el aficionado español baraja la lista de candidatos a la selección, rara es la vez que descarta a Iriber. Desde hace años, la meta nacional viene siendo defendida casiasiduamente por el zarauztarra. Menos en Chipre...

Y es que el buen momento de otros coleges, tales como Reina y Abelardo, pone cada vez más dificil el puesto.

-¿Le importaria hablamos sobre los dos?

-Han hecho una gran temporada. Así ha sida y así hay que reconocerio. Son grandes porteros y pueden jugar en la selección con toda garantia.

-Después de celebrada la finat de Copa, ¿se ratifica en el mismo pensamiento?

-SI, naturalmente. Pero fue un partido bastante raro: los porteros no tuvieron demasiado trabajo. La final, pase a todo, as un encuentro dificil.

El entrevistado ha intervenido hasta la fecha en las dos confrontaciones hispano-rusas. En Madrid, con ocasión de obtener la segunda Copa de Europa y, recientementa, en Moscú, en el estadio Lenin.

-¿Cuát de ambos combinados soviéticos le agradó más, el de 1964 o el de este año?

El de 1964, con diferencia, Me pareció más fuerta, no sé si porque jugó fuera de casa y, por tanto, empleó una táctica distinta o porque en realidad lo era. Del actual pode admirar su defensa, pero no su forma de actuar en general,

-¿ Posibilidades de victoria en el partido de vuelta?

-Las hay, Pero, jojol, ma dio la imprasión de que su sisterna les rinda mejores beneficios fuera de casa, lo que las convierte en muy temibles, Será un rival dificillsimo. -¿Y en lo que a Irlanda respecta?

-En su terreno presentarà muchas difficultades. Sobre todo, si actúa Best

LOS PROXIMOS COMPROMISOS

Los rojiblancos bilbalnos abrirán el fuego de la compatición a mediados de agosto. Concretamente, en Palma da Mallorca.

→ Marchará el Atlético con las suficientes garantías de èxito?

-SI, a buen seguro. Por ello hemos comenzado ten pronto la preparación, Tenemos conciencia de que habremos de enfrentamos a grandes clubs, lo que es también un acicate pare la superación. Iremos con mucha ilusión.

-¿El hecho de que participe el Barcelona merma sus aspiracionas?







Una opinión muy concreta de nuestro quantamete número amo: «Muy pocos ciubs secerán provecho de la ampliación de la División de Honor.»

-No, porque a los catalanes podemos tratarios de tú a tú. En San Mamás, cuando la Copa, fes superamos, aunque en el Nou Camp fueran ellos mejores. Así as que podemos comparamos. Y a principios de temporada, con mayor razón.

Y después, el 1 Trofeo Villa de Bibbeo, un tomas que organiza el Ayuntamiento de la ciudad y en el qua colabora el primer club de Vizcaya. Un espectáculo muy atractivo, en sunta,

-¿Más importante que el balear?

-En el fútbol, sobre todo al es profesional, cualquier competición es importante.

Los tomeos veranlegos sirven tembién para probar el momento de forma de cada uno. De ahí que, a veces, no sea un triumo lo más importante. Paro, ¿lo entiende así el chinchas?

No creo que el aficionado

to linico que deses sean triunfas. Pienso que más le interesa la manera de actuar, al fin y al cabo, alguien tiene que perder.

LA COPA DE LA UEFA

Un año más, el Atlético de Bilbao estará presente en la antiguamente llamada Copa de Ferias, hoy Copa de la UEFA. No se puede decir que la tra-yectoria del cuadro dentro de la misma haya sido demasiado destacada, como tampoco que los sorteos le favorecieran demasiado. El más reciente, no constituyó excepción.

-¿Qué referencias tiene del Southampton?

-Ninguna, de momento. Lo primero as retornar adecuadamente a la actividad. Luego, (legará la hora de conocer al enemigo ampliamente. Aun all. supongo que será de calided, pues para algo milita en la Primera División inglesa.

-Usted ha participado en esta campeonato siempre que lo hizo su equipo. ¿De qué eliminatoria guarda mejor recuerdo?

-De aquella en que darrotamos al Liverpool, apeándole de la competición.

RESPERO HACER

-- Ya en plano ejercicio 71-72, ¿no se le antoja demasiado largo, máxime anora que se ha ampliado la capacidad en la División de Honor?

-Todo lo contrario. Estay entusiasmado con la temporada vanidara. Espero hacar grandes cosas.

-Le respetan mucho las lesiones, ¿suerte o precaución?

-Suerte, parque un tittol nunca se sebe par dónde lieoan las desgracias. Ustedes querran saber, probablemente, cuál as la relación que Iribar mantiene con sus esternosa suplentes. Por ello se lo preguntamos. La respuesta no tarda en Regar.

-Mi pretensión les ser amigo de todos. Creo que la he conseguido siempre. El deporte es el deporte y en él también interviene la amistad en gran porcentaje.

Con el nombre de Iribar funcionan, desperdigadas por el País Vasco, tres peñas. Conflesa que recibe muchas certas solicitándole autógrafos y fotografias.

-¿La moiesta que ciertos triunfos del Atlético de Silbao se le atribuyen exclusivamente a usted?

-No me moleste, parque quiero crear que la dicen por favorecerme. Pero eso nunca ha sido verdad. El fútbol es un deporte de asociación, por lo

que todo debe ser repertido entre los que perticipemos.

-¿Se puede sugurer una buena temporade para sus colores?

-Por nosotros no ha de quedar. Pondremos cuanto sea praciso para que al público quede totalmente satisfecho,

~¿Alguna competición puede series más favorable que ouss?

-Creo que no. Todas tendrán sus pegas. Y la confesaré que los inconvenientes nos son muy necesarios.

~ Seguirán siando los mejores quienes la fueron últimamente?

-Más o menos.

-¿Favorecerá el aumento de participantes?

-No. Muy pocos sacarán provecho de la ampliación.

Así es triber y así piense, ¿Hará falta subrayar ese ainceridad de que en un principio (estationes)

VALDEZ: UN ARGENTINO CAMPEON DE ESPAÑA «NO ESTOY CONTENTO; SOLO HE RENDIDO UN VEINTICINCO POR CIENTO DE MIS POSIBILIDADES»



Con el bianco uniforme de su ciub españal, en el que el propio Valdez afirma no haber rendido aún sino el 25 por ciento de sus posibilidades.



xaminando un banderin con el escudo del Valencia, que fue entregado al club blanco por el independiente argentino



En Valencia, durante un almuerro, acompañado por el presidente valencianista, don Julio de Miguel.

S un brillante ganador del Campeonato de Liga 1970-71. Sin embargo, no está contento de su rendimiento en la presente temporada. El es Oscar Rubén Valdez; un argentino que ha triunfado en el fútbol español.

-Dicen que he triunfado. La afición está contenta conmigo. Sin ambargo, yo no lo estoy. De verdad. Tengo el convencimiento de que sólo he rendido el 25 por ciento de lo que puedo rendir.

Es un extremo nato. Y un golesdor. En la final de Copa

ante el Barcelona marcó, durante la prómoga, el gol que significaba el momentária o empate a tres. Peinó con lacreible habilidad el balón a la salida de un cómer.

-Say galeadar. O mejar: lo era, parque este año tampoco he tanido suerte en esto. Salo marqué seis goles en la Liga, de 18 encuentros jugados. La verdad, no es un buen promedio para mi.

No jugo todos les partidos de Liga. Sin embargo, Valdez es uno de los puntales del Valencia que dirige Di Stéfano. Sucedió que estuvo durante algún tiempo enfermo.

-Todo se debió e unas amigdales. Me operá y, una vez desaparecido el foco inteccioso, me puse nuevamente en forma.

EL PROXIMO AÑO

Es un hombre simpático. Se le ve sonriente, Pero, a la vez, me cuenta que le ha costado mucho adaptarse a las comidas españolas. Me dice:

-El priximo año yoy e de-

mostrar quién es Valdez. El próximo año estaré totalmente ambientado. Ya verán. Porque esta año ha tenido varios percances. Por ejemplo, me surgieron problemas familiares en Buenos Aires, He perdido tembién un hijo, al nacer. Todo eso influye mucho.

-- No sa adaptan sus compañeros a usted o es usted quien no se adapta a sus compañeros?

-Cada partido ma siento más compenetrado con ellos. Soy yo quien debo acoplarme a ellos. Soy ya quien debo entender a los otros veintitantos que hay en el equipo...

El público español no ha visto sin ningún momento casi nada de todo lo que Valdez me dice. El público español -y, sobre todo, el valencianoestá convencido de que Valdez es un gran jugador. Pero el muchacho sigue insistiendo:

-Agradazco todo la que me animan. Pero nadie comprende mejor que el enfermo. En este caso, el enfermo soy yo: me falta fogosidad. No tengo la acometividad que tenla jugando en Argentina.

"FRENTE AL BARCELONA HICIMOS MERITOS PARA PROCLAMARNOS CAMPEONES DE COPA"

"ALFREDO DI STEFANO ES EL TECNICO MAS COMPLETO Y MEJOR QUE HE CONOCIDO»



Duranta un entrenamiento en al Estadio Luis Cesanova, antiguo Mestalla. Tras él, los internacioneles Antón y Claramunt I.

En un principio le costó bastante adaptarse al régimen de comidas en las concentraciones. Mientras que en Buenos Aires ese comia hasta el calderos, me indica.

DI STEFANO

Me hable de Di Stéfano:

-Alfredo ha beneficiado al Valencia, Y a mi. Sigue demostrando que es al número uno en todos los tarranos. Es uno de esos saras privilegiados. Por otra parte, es muy humano. Comprende an todo momento los problemes del jugadar. Pera mi, es quizá el mejor técnica que he conocido. El más completo.

La Liga y la Copa han terminado. Llegarón las vaceciones. Valdez enjuicia un poco la actuación de su equipo:

-En la Liga hemos demostrado una enorme regularidad y una gran cohesión. Acaso la delantera marcábamos pocos goles. Eso puede ser, entra otras cosas, culpa mía. Por de pronto, yo venía con fama de goleador. Y soy goleador. Lo digo ahora, porque sé que en la pròxima temporada lo voy a demostrar.

En la Copa, Valdez comenzó a rendir más. Sobre todo, en lo que se refiere a goles. El Valencia elimino al Betis, al Málaga, al Sevilla...

-A todos les he metido poles. Dicen que el que le marqué al Mélaga fue precioso. Para mi, todos los golas sun casi Iguales. Lo importante es marcarlos. Lo espectacular queda en segundo término. El gol que le marqué al Barcelona en la prórroga me dio gran alegria. Por un momento, lodos los compañeros pensamos que podía ser la puerta hacia um segundo partido. Después, marcó el Barcelona. La suerte no nos acompaño en la final.

El Valencia quería alzarse con una dobte corona en la temporada: Liga y Copa. Pero no fue posible, Iban garando por dos goles a caro y, al final, llegó la denota

-Creo que huba mamentos en que nos desconcertamos, aunque en ningún instante hemos cesado de luchar. Pero hubo muchas cosas. Por ejemplo, la expulsión de Sol. Y elgunos fellos que no habiamos tenido en ninguno de los encuentros de la Liga. No pudo sar. Pera puede ser otra vez. Por otra parte, no hay que olvidar que hemos llegado a la final con bestantes lesionados; Antón, Pellicer, Aníbal. Eso también influyó,

Será otro año. El próximo. Al menos, Valdez espera que ses la temporada de su definitiva consagración y triump en el fútbol español.

Carmelo DE ALTEA



LA OTRA CARA DE GARRINCHA

Grandes ojeras.
Cara de sueño y caminar parsimonioso. Eran las once y media de la noche. El salón del hotal Emperador, de Madrid, estaba casi desierto Venta arragiándose el cuello de su enikys szul. No lievaba zapatos, sino unas zapatitlas. Su rostro, de pocos amigos. Tuvo que leventarse de la cema... Sin embargo, horas antes habiamos concertado la cita con éi y Elsa Soares. -Tres minutos, nade más

-díjimos. -«Está beino»...

De palo enrulado, revuelto y ezebache. Está grueso, obeso Parece como si tuviera más de trainta y cuatro años. También parece un turista comiente; un carloca millonario, despreccu-pado. Pero no lo es. No obstante, su nombre fue aclamado por multitudes...

-¿Fuma? -«No. Brigado. Muito brigado,»

Se le calificó como el major del mundo en la punto deracha del staque. Famoso. Famosisimo un toda Sudamérica. En

todo el mundo. Artifice de la conquista, segunda de la serie mundial, en Chile (1962). Sus piernas, encorvadas y deformes -parece un vaquero que dejó el caballo en la cuedrafueron lo más prodigioso del globo. Se llama Manoel Francisco dos Santos.

-«Pelé, sei Pelé; Garrinche, sei Garrinche.»

Arrestre sus palabras. Se pasa la mano sobre la frente, arrugada frente. Está serio. No sonde para nada. Es un brujo del balón. Es Mané Garrincha, que esté frente e nosotros. Está de paso por la capital de España, acompañado por la bailarina y cantante de abos-sa-novas Elsa Soares. Estaba en tratos con un club francés, sunque todo quedó en everemoso pues descendió a Segunda División. Después, des-DUÉS.

-«Tornaré o Brazil. Non poso vivir sin ester tit. Eu quero e mi patrie,s Y a peser de los indiscretos periodistre, quiero mucho a mis ocho hijos. Son parte de mi vids. Soy su podre. Y no los

dajorê de visiter por mela del mundo...

Se pone más serio aún. No le gusta que se metan en su vida privada. Está harto de que le pregunten por sus hijos, por su familia, por lo abandonado que es

Habia tres calles. Tres caminos. Las palebras las encaminamos a uno...

-Háblenos de Pelé.

-Pelá y yo seguimos siendo grandes amigos. Pero & as un profesional outántico. La sonrió in vide, la fortuna... Todo. Lo mismo que a Didi. Es un gran hom-bre. Un gran profesional. Siguió su vida ordenada, metódica. Tiena autudios y conocimientos sobre el fút-bol... Lo mio es distinto. Es mejor no habler de equello.

¿Dónde está ese rencor? ¿Ese resquemor que ustad es-conde?

Agacha la cabeza. Su cara sigue sombria. Con sueño. Le decimos que tenemos una abuels que es brasileña. Que se llama Alzira... La conversación le entusiasma.



Con el sex capis del Real Madrid, Francisco «Paco» Gento. De él diria Garrincha: «Deberian declararie patrimonio nacional, como a Pelé.»



*En Brasil, el único que gana dinero es Pelé»

«El mundo se mueve por dos cosas importantes: amor y dinero. Ambas hay que saberlas administrar»

«Gento debía ser declarado patrimonio nacional, como han hecho los brasileños con Pelé»



Con sue inseparables compañeros de la selección brasileña. Aqui vemos a Garrinche con Didi, Vavá. Amerildo y Zagalo. La delantera dal mundial de Chile. Ahl precisamente, en los campos trasandinos, sentó cátedra con sus driblings y goles.

¿De dóndo es su cabón?

Rio Grande de Sul. -- Ah. I Es equiches

«NO GUARDO RENCOR»

Por primere vez pudimos comprobar cierto interés en la charla. Y, también, que sus oxis necess son grandes Aunque casi siempre los tenge chiou tos. Por a suaño O por io que sea. Atacamos de vuelta. Lo vimos más animado.

El rencor jes acaso la pobreza?

No, Garrinche no tiene ningun rencor Pero en su época brillante de jugador no cobré tanto dinero. Siguió siendo miserable, Despilfarrando el cruzeiro que tenia en la mano. El rasto se la Bevelie mi mujer y mis ocho hijos. Pasé unos años muy duros. Y terás que ca-Rarme. Todos veian al idolo, Al famoso, Pero velan una nole cara La otra estaba triste, desolade y pobre. Si. Esto, pocos lo seben. Sólo los brasileños que estaben on le luche. Que vivien corco de mi. Que me ayude-ten. Porque a nadie le interasaba un Garrincha sin dinero, desgraciado y muerto en vida. ¡Para qué! Y cuan-do se lo decia e un periodisto, me achacaba que tenis que pasar más dinero a mi mujer y a mia hijos, que se morian de hambre ¿Y yo?... ¿Qué? Todos, todos taniamos que comer

Sigua mirando a su alrede Fije la viste en la roja alfombra Callamos. El continúa

Pero, ¿para qué habiar? Todo equello quedó en el olvido. La miseria y el hambre y la farma. (lo dice irónicamente). Siempre fui el mismo imbécil. Los directi-vos me convencian. Y yo jugains Por pocos cruzeiros. . Por lo que fuera. ¡Mi carácter? Siempre luché contre sni canicter y siempre me

El moreno. El fernoso juga dor brasileño. El es fabuloso de los campos de fútbol reconoce que tenia y tiene perso natidad. Y su busqueda de la vida, del amor de la fama la había conseguido, pero se le habia escapado de las manos. cManés el grande, que le habia pecicio a una bruja para que le curara la pierna enferma, buscaba algo más. Pero lo callabe No lo decia Y si acaso lo mondionaba lo trataban de embustero. Lá vida es perra algunas veces. Subió, si a la cúspide de la fama. Todos los palses conocen al Garrincha utbolista. Todo el mundo lo admira Pero muy pocos conocan a. Gamnicha hombre. Hu mano. No a una bestie bruta que sólo saba pagade a la pelota y Benarse los boisillos de dinero De dólares.

Todo al mundo cree que puné mucho dinero en el firthol -prosigue-. May as una burde mentire. Yo jugabe porque me gustabe. Al dinero no le di importancia, Lo gestabe sin miremientos. Pero sai me pagò al dinero Me liené de deudas y mi mujer me exiglé toda clase comodidades y lujos. / Para qué habiar?

, Está acabado Garrincha? No. No está ecabado. Trabaja en ellencio, como los de Minas Gerais. No está acabedo. No se puede March Lands

WHE DEJADO DE SER UN ESTUPIDO»

Nos observa. Mira a un botones que pasa apurado.

-Garrinche nunca vivió...

¿Cómo? -Sí; nunce vivió pere él mismo, como es emulton lógico. Ahore, el Puedo de-cir, a viva voz Garrinche vive. Gozo amor. Vivo. «Agonte me doy perfectamente cuenta de que estoy en la Tierra, Guzo de la vida Ahore me importe más. Y siento exaudades por lo que más quiero. Dejé de sar estúpido. Me prescupo más de mi mismo. He aprendido que al mundo se mueve por dos cosas importantes. El amor y al dinero. Y hey que sober edministrar al amor y al dinero.

No nos dice que Elsa Soares lo ha resucitado. Pero se les en su cera

-¿Quién le hizo resucitar?

Un gran amor...

Su samblante no cambie. Aunque menos recatado, sigue serio. Pensando en lo que dice. Y mirando. Observando lo que escribimos. Nada dica. Espera la próxima pregunta, Sus ojos se le cierran con al sueño.

-¿No echa de menos los gritos de la storcida»?

Siento felte de «torcida» (hincheda) . Fue le que me hizo célebre. Le que me sciemó La que muches vecos me ayudó en mis des-gracias. A pasar de que los directivos brasileños trataban de ocultario todo.

¿El fútbol se está micrien-do? ¿Quién lo está matando? —κ**Acabo brillo. Mais no** muere porque al. » Quien está matendo al fútbol se al dinero. Si. El «dinheiro» está metando al fútbol. . Póngalo Y tumbién e los pueldos,

Sin embargo, los bresileños siquen siendo los reyes,... Los amos... Quedó demostrado en Méjico, ¿Les pagaron mucho?

Por primera yez hace una mueca que la que menas parece es una sonnisa Friamente fija su mirada otra vez en ja mesa

Ganeron por amor proplo!... Por dinero, no. Porque les pageron poco. Aqui, Europe, especialmente Italia, Ingleterre y España, los traspasos son fabu-losos. Los premios también... En Brasil son de rise. El único que gene dinero es Pelé, Nadie más. En serio.

¿Oué tal es el fútbol espa-fiol?

-Bueno, bueno... Sincersmente, tiene calidad. No tiene por que envidiar a nin-

gun país. • - Y Paco Gento?

Le vi juger muches ve cas. Incluso en el mes de abril. A ese jugador deberian declarario patrimonio nacional. Todavis puede se-guir jugando. No está acebedo. Aunque creo que ya colgó las botas.

Habian pasado veinte minutos. El se quedaba. No decía nade. Sólo respondís muy serio. Esperaba al regate o el choque de frente. Nos despedimos. Apretón de manos y co brigados. Y nos abrigamos. Hacia fresco en la Gran Via

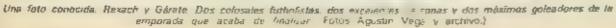
CARLOS

Por Juan José González, (corresponsal en Barcelona)

REXACH

UN AZULGRANA CON DINAMITA EN LAS BOTAS







Reconozco que no soy un extremo nato»
"Cualquier jugador del
Barcelona tendría cabida
en otro equipo»
"Lo peor para un futbolista
es saber que
los aficionados no le
perdonarán ningún fallo»



Con su mejor amigo dentro del Club de Fútbol Barcelona, Marti Filosia

ARLOS Rexach es el fut bollsta de moda. El jugador que acapara la atanción de todos los eficiona dos. Su juego filigranero, sus remates terrorificos, sus genialidades le han puesto en órbi ta en lo més aito del pabellón españo: Revach, esta temporada há sentado cátedra

Estoy satisfecho de côma me han rodado las cosas. He tenido muchos motivos de alegria Creo que, inclusa, las elo gios han sido exagerados. ¿Mi Juago? Pienso que mi estimulo mi forma de jugar en nada han variado a temporadas an teriores, pero ahora actúo con mayor confianze, con la tranquilidad que de el sabar que si un partido te sale mal, el entrenador seguirá confiendo Antes ara más costoso para mit Incluso el público, al que respeto, no tenta la misma confianza conmigo.

IIEL APOYO ES IMPRESCINDIBLEM

Rexach esté en la Ciudad Conda. Aún no se ha movido de aqui, sunque tiene en pers pectiva realizar un pequeño viaje de relax. Concretamente. ir e Grecia con su inseparable amigo Mart, Filosta

Para el jugador es Imprescindible contac con al anneo de la afición. Jugar contra la apinión pública resulta myy dificil, y lo digo por experiencia A mi me ocurrió, como tam biên a compañeros mios, esta temporada. Si el jugador sale a jugar a sabiendas de que los aficionados perdonarán un la ilo, te atreves a realizer mu chas cosas más. De lo contra rio, te quadas sin la iniciativa

Rexech acaba de ser considerado al mejor futbolista del año est España. El que mejor puntuación ha obtenido a jo largo de todo el campeonato liguero. Su triunfo ha sido ro-Eurodo.

¿Se considera el número

No, no; jal mucho menos! / Entonces...

Me considera un jugador más. Considero que en España hay muchos jugadores que me superan, que, hay por hay son muy superiores a mi; pero, eso s), say un jugador con enorme ambición. Nunca estoy conten-16 con mi rendimiento, a pesar de que muchos puedan creer lo contraria. Yo pienso que sún tengo muchas cosas por aprendar, que tengo que corregir defectos, que debo mejorar

muchas cosas. Y me falta ex-THE PERSON NAMED IN

MNECESTRO JUGAR SUE LTO»

Resach, (es su puesto el csintex?

Bueno, ya yenga juganda en esa demarcación, como an tes lo hacia en el puesto de exterior aurdo. Ya le ha cogido el caires al puesto, pero reconorce que no sey un extremo naro

Hace use breve pausa. Agre

Yo tengo que jugar en posición avanzado pero necesito jugar esueltos. Ahora salgo con el esiates, pero tengo liberted de acción. Si yo tuviera que estar pegado a la banda, seria hombre muerto, Necesito moverme para poder ansayar el remate

¿Cuál es su mejor virtud? No es apartuna que yo responds

¿ Defectos?

Creo que aúm tengo bas tantos, que debo mejorar en muchos sentidos. Y me alano an allo. Me gusta aprender de quien considero puedo aprender Me fijo en los grandes jugodores para aprender lo que vo no sá, que son són muchas

«SOY BARCELONISTA»

Rexach es un muchacho sencific, atable, Sinus swenth of mismo de antes. No se le hansubido fos burnos, como nor maimente acostumbra a suca der a la mayor parte de futbolistas. Resech as un producto integro de la cantera barcelonista. Comenzó en sus infantiles y hay es figure del primer edulad

¿Tiene contrato con el Barcatona?

32

Cuando acabe ¿no habrá problemas de renovación? Imagino que su cotización habrá subido como la espuma.

Sonde Rexact. Dice.

SI, seria incierto que no diiera que mi cotización ha subdo. Pero esto nada quiere deca. Lo importante es mantenerse en una linea. De la misma forma que se sube se puede bajar. Yo aspiro a mantenerme dentro de un lógico equilibrio, Pero nunca tendré problemas de ranavación con mi club.

¿Se considera bien retribut do?

-Si, aunque es lógico que todo el mundo desee prosperer. Es ley de vida. Ahora bien, nunca existirán problemas entre el Ramelona y Resach, por

que este club es el de mis amores. Soy barcelonista de cuerpo entero, de arriba abajo Me he hecho en este club, no ha estado en otro, y es lógico que siente profundamente estos colores.

Rexach, usted está en un gran club, en una verdadora potencia, pero su equipo no ingra ganar la Liga, ¿por quá? ¿Qué pasa?

Es una pregunta que me he plantaado en muchas ocasiones, Y no encuentro la explicación. La directiva busca tos mejores jugadores para conseguir et éxito, y la plantilla realmente as extraordinaria. Cualquiera de los que integran el aquipo del Barcelona tendria cabida en cualquiar club fuerte, pero no acabamos de conquistar la Lige. No me gusta que jarme, pero pienso que tembién nos faite suerte. Esta temperada acabamos con los mismos puntos que el Valencia, pero par el consi everanes perdimos el titulo. Esto es autêntica mala suerte. No obstanta, pienso que nuestro siono debe cambier Y vo darla no sé qué porque el Barcelona fuera campaón de Llos. El club y su stición se lo merecen.

Rexach, un jugador en constante alza, que no ha perdido я, зепсінах Вапіто зи ејетърю

Durante una concentración azulgrana, jugando a las cartas con Rifé, Marti Filosia -de aspaida- y Fusté. Da pia, a la derecha, Pujol.





El dispero terrorifico de Rexach, que le ha permitido, pese a na ocupar un puesto en el centro del etaque, ser màximo goleador 70-71, empatado con Gárete.



En la Ciudad Deportiva del Real Madrid: pôquer de ases del fútbol español. De inquierda a derecha. Pirti, Gárate, Rerach y Marcial.





DIECINUEVE GRANDES EQUIPOS EXTRANJEROS EN LOS TORNEOS DE VERANO

AGOSTO, MES DE ORO DEL FUTBOL AMISTOSO ESPAÑOL

- Frente a ellos, los más potentes conjuntos hispanos: Valencia, Barcelona, Atlético de Madrid, Real Madrid, Celta, Atlético de Bilbao, Málaga, Granada, Español, Betis, Córdoba y Coruña
- Otros países estaran representados también en nuestros torneos: Peñarol (Uruguay), Rapid de Viena (Austria), Panathinaikos (Grecia), Bayern Munich (Alemania), Standard de Lieja (Bélgica) y Chacarita Juniors (Argentina)



Shesternev Fedotov y Vladimir Kaplichny tres figuras soviéticas,



El Celta pondré la emoción al debut del tomeo Ciudad de Vigo



El Bandera Roja de Solla que defenderá en Palma de Mallorca el titulo conseguido el año pasado.



El Estrella Roja de Belgrado, el equipo que hasta ahora ha ganado más troleos en



El Gerona se presentará ante su público en el Costa Brava



El Deportivo de La Coruña que disputarà al Torpedo de Moscu, de los Banikov y Gersckovitch, el Conde de Fenosa.



El Atlético de Bilbao, mecenas y anfitrión del trofeo Villa de Bilbao.



El Atlético de Madrid repetirà experiencia en el Rambo de Carranza.

L verano español -con acosto como su mes de oroes pród go en tomeos de fútbol. Son cerca de veinte los que se disputan, aurique no tantos los que gozan ya de un merecido prestigio. Un prestigio de años y de competidores.

años y de competicores.

De momento, se han celebrado dos el tbérico y el Teresa Herrera— y ambos han sido ganados por un mismo aquipo: el Estrella Roja de Belgrado, campeón de Copa 1971 de Yugoslavia, y con muchos internacionales en sus filas, además de ese superclasa que es Dragen Dzajic. Para que el lector se haga una idea de lo que va a ser agosto en fútbol, ahí va el cuadro de los más Importantes tomeos a disputar

| Tomeo | Fechas | Participantes |
|-----------------------------|-------------|--|
| La Linea | 6,7уВ | Mélage, Rapid de Viena, Calta y Di- namo de Bucarest |
| Costa Brava | 7 y 8 | Gerona, Granada, Es- pañol y Córdoba |
| Ciudad Paima de Mallorca | 12 14 11 15 | C. S. K. A. de Sofia |
| UC INDICATES | 13, (4 y 19 | Mallorca, Barcelo na y Atlético de Bibao |
| Costa del Sol | 13, 14 y 15 | Máiaga, Estreita Roja de Beigrado, Pe- nathinalkos y Va lencia |
| Ciudad de Vigo | 13, 14 y 15 | Celta, Coruña, Peña rol y Sporting de Lisboa |
| Navarra | 20, 21 y 22 | Osasuna, Dinamo de Moscú Español y M T K, de Buda- pest |
| Corombino | 21 y 22 | C S. K. A. de Moscú Ujpest Dozsa, Rea Madrid y Betis |
| Conde de Fenosa | | Deportivo de La Co- roña y Torpedo de Moscú |
| Juan Gamper | 24 y 25 | Barcetona, Bayern Mynich, Checarita Juniors y Honved de Budapest |
| Villa de Bibao | | Vasas de Budapest, Dinamo de Moscu, Atrético de Bilbao y Standard de Le- la |
| Ramón de Carranza | 28 y 29 | Valencia, Attético de Madrid Peñarol y un cuarto por deci- dir (si no es el Pal- meiras) |

En el Estadio José Antonio, ubicado dentro de la ciudad deportiva Francisco Franco, los habitantes de La Linea de la Concepción verán por segunda vez su tomeo internacional de futbo. Y si en el anterior la representación hispana fue buena, con el Valencia que luego sería el ganador y el Sevilla en fiza en esta edición no le va a la zaga. Málaga y Celta pugnarán para que el trofeo siga ten endo color nacional el potente cuadro austríaco Rapid de Viena que cuenta en su palmarés internacional con una victoria sobre



El Honved, húngaro, el aquipo en el que hiciara sus prisperas armas Pancho Pusias, estará en el Juan Gamper.

al Real Madrid en Copa de Europa— y el Dinamo de Bucarest serán los equipos extranjeros encargados de po-nertes el obletivo muy dificil. Por las mismas fechas tam-

neries e obletivo muy difícil. Por las mismas fechas también, coincide otro tomeo que quiere adquirir prestigio y fama el Costa Brava que tendrá participantes única y exclusivamente españoles. El cuadro local, Gerona, Granada, Español y Cordoba se lo disputarán.

Otros dos tomeos de solera, que coinciden en fectas esta temporada, son el Ciudad Palma de Mallorca, que entra en su tercera edición, y el XI Costa del Sol. En el primero de ellos, junto al vencedor de la edición anterior C. S. K. A. o Bandera Roja de Sofía, estarán el Barcelona C. S. K. A. o Bandera Roja de Sofía, estarán el Barcelona, Atlético de Bilbeo y Mallorca. En el sorteo de eliminatorias se ha dado el siguiente resultado: Barcelona-Mallorca y Bandera Roja-Atlético de Bilbao, lo que hace prever una Rhal entre los azulgranas y los campeones bulgaros muy nteresante, puesto que ambos están en posesión del monumental troteo que dons el Ayuntamiento palmesano. El Costa del Sol, por su perte, sigue en su tinea de superación constante. Panatrimaikos, Valencia, Mátaga y Estretia Roja de Beigrado se lo disputarán en su undécima singla dura. Fundado en 1961, han inscrito su nombre en el palmarés el Atlético de Bilbao, Roma, Málaga (dos veces. 1963 y 1970), Sevilla Tottenham Hotspurs (dos veces. 1965 y 1966), Español, Racing de Buenos Aires y Corinthians de Santo André.

PAMPLONA, **HUELVA Y CORUÑA**

Entre los días 20, 21 y 22 de agosto son tres los tomeos que se jugarán simultáneamente: el Ciudad de Pampiona, en su tercera edición las anteriores fueron ganadas por el Zaragoza y Sporting de Lisboa—, el Colom-bino, de Hualva, y el Conda de Fenosa. En el Ciudad de Pamplona, este año, se registra la novadad de la presencia de dos equipos del talón: e: Dinamo de Moscú, que dirige el legandario tev Yachin, y el M. T. K. de Budapest Estos tres tomeos es curioso— tienen la coincidencia de contar con cuadros soviéticos. Perque en el Colombino, al que el año pasado dejó may buen sabor de boca el Spartak de Moscú, asistirá el campetir de Liga y representante de la JRSS en Copa de Europa, C. S. K. A. de Moscú, al que entrena Nikolaev, seleccionador nacional soviético, y que cuenta en sus filas con los internacionares Shesterney Fedotov y Kaplichny, que jugaron contra España en el estadio Lenin. Completarán la terna onubense el Betis. Real Madrid y Ujpest Dozsa, mientras que en el Cludad de Pemplona lo harán Osasuna y Español. En el Conde de Fenosa que en esta edición guardará

luto por el fallecimiento de su fundador, señor Barrier de la Maze—, el Deportivo de La Coruña, actual posecior del valioso trofeo, se medirá con el Torpedo de Moscú, que entre sus muchos alicientes cuenta con la presencia en sus filas de tos internacionales Banikov y Gersckovitch.

EX MANUFACE

Y ya entremos en el Juan Gamper, que llega -fue fundado en 1966- a su sexta edición. Las anteriores fueron conquistadas por el Barcalona. las cuatro primeras, y al Ujpest Dozsa, húngaro, la ultima. En ésta intervienen, además del Barcalona el Bayern Munich, Chacanta el

niors y Honved,

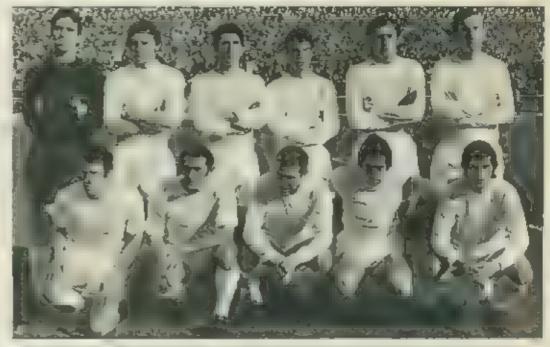
Después, el colosal Ramón de Carranza, segundo en veterania tras el Terese Herrera, entra en su decimosexta adición. Es curtoso reseñar que en el torneo gaditano —el más conocido más allá de nuestras fronterasestá a favor de los equipos españoles, a pesar de que en ej mismo compiten los más encopetados conjuntos extranjeros. Si repasamos su cuadro de honor nos encontramos con que tan sólo dos equipos extranjeros. Berfica y Palmeiras- han inscrito su nombre en él. Vean: el Sevilla ganó las tres primeras ediciones (1955, 1956 y 1957): el Real Madrid, cuatro (1958, 1959, 1960 y 1966); el Barce Iona, dos (1961 y 1962), y una cada uno, el Atlètico de Madrid Betis, Zaragoza y Valencia

BILBAO Y VIGO

Para finalizar este recuento de lo que será, a egrosso rear finalizar este recuento de lo que será, a egrosso modos, al agosto futbolístico español, hemos dejado para el final dos tomaos debutantes: el Villa de Bilbao y el Ciudad de Vigo En el primero, junto al títular de San Mamés, tres aquipos de postín: Vasas de Budapest, Dinamo de Moscú y Stándard de Lieja, equipo este último slampre interesante por mantener bajo su disciplina a los emundialistas» Piot, Dewalque, Jack, Van Moer y Thusen. En al Ciudad de Vigo, con el Celta, competirán el Sporting de Labos, Deportivo de La Coruña y Pañarol de Montevidao.

En suma en España la temporada no se inicia en sep-tiembre, como era tradicional, sino en agosto. Y con el mismo furor a pesar de que no haya puntos en litigio, porque todos y cada uno de los trofeos tienen un gran valor a la hora del historial y la cotización de los clubs.

 Abundancia de cuadros soviéticos y del telóp: C. S. K. A., Dinamo de Moscú, Torpedo de Moscú, Honved, Vasas, M. T. K., Ujpest, Bandera Roja de Solía, Estrella Roja de Belgrado y Dinamo de Bucarest



Equipo del Pear Madrid, que este año, intentará conquistar de nuevo el trofao Colombino



El Rapid de viena, viejo conocido de la afición española por haber eliminado ai Real Madrid en una Copa de Europa



El Dinamo de Moscu, al que entrena actualmente si legendario Lev Yachin.

SPORTING DE LISBOA: "APISONADORA" DEL FUTBOL PORTUGUES

● PARTICIPARA EN LA RECOPA COMO EQUIPO EXPERIMENTADO, YA QUE FUE CAMPEON DE ESTA COMPETICION EN 1964

Por CHEMA Fotos: L. CERNUDA



EL SPORTING DE LISBOA DE 1970.— Este es el Sporting de Listera amoson de Liga de 1970. De pie, de requierde a derecha Briefliu le valliu Tomé Baptista Hilario Peres José Carlos Damas y carar ens. De redillas: Pedro Gomes, Marinho, Nelson, Chico, Pe-dras. Diras contralves y Lourenco. Faltan, para cita de la próxima tempora la dos fenomenos más, el internacional argentino meior judados de 1970- Yazalde, delantero centro; y el fabuloso extramo Joaque. Rocha que llegó a Portugar procedente del Corintans, de

RECE (ugadores utilizó el Sporting de Labos para proclamarse campaon da copa haca capi un mes, execta-mento el domingo 27 de junto. Con sata conquista han sido siete tos ocesiones en que el Sporting ha logrado el título. Sí, fueron tra-ce los jugadores que actuaron frente al flenfica para gener por 4-1 Una bifilante victoria que su coció un al primer tiempo, con 3-0. Y uno plenta que, en fúrbol. el número treco, al menos para los chicos del Sponting, no sa cifra que provecte mala suerte.

UN EQUIPO JOVEN.

El anistera del equipo Daboeta hizo uso en el partido final de Copa, de todos los jugadores que podía alinear. El ance que formó en ese noche el partido se jugo con fuz artificial- imborrable frents tenfica fue el siguento Da mus. P Gomes Jaragers J Car los Nanca Gunralves. Peres. Chi-co, Nelso, Marinho. Dinis. En el segundo tiempo, el capitón, José Certos, debido e una pequeña le-sión de anluctores, dejó su puesto a Celó: y Goncalves, agotado, per mitió que Tomé figurara de medio

Eston hombres, que llevan trao de si una lema blen geneda, no son viejos. Es más: el Sporting de Lisbon tiene un aquipo joven, jo venoisimo de un promedio de velotimatro afoit.

nes de Lign. Sin embargo, en la confrontación final de la Copa no he hebido dudes, Noeotres errese-

1040 A LA RECOPAT

UN MANDON DEL

FULBOL PORTUGUES

Es cierto que la estrella futgu

rante del Berlico está sigo pálida. La pasa al Berlico algo perecido al

Real Medrid: baja la pendiente de so fabulosa fame. Sin embergo, el

Benfica, esta temporada que aca bamos de dejar atrás, ha sido

Damies de Liga entes, no sesu-campeón de Liga La pasada (a pasada (a 1969-70 e. Sporting de Lisboa him una compeña periecta, magos

lica. Ganamos la tiga -me indica-ba el amistero lisboata- eno ocho

pentos de ventaja. En ésta nos he-

mas tenido que conformer con ser comprones de Copa y subcampeo

mos at Bertica per 41 'Y perol-mos lacer mile goles!

Altora que el Barcelone está me-Bdo en la Recopa advirtamos al equipo caraido que es como ad ventir al futbol aspañol que tenga muy en quenta a conjunto portugués del Sporting de Lisboa Los jugartores lustranos son de salicaci y tierum fuerza y un espéritu de lucha magnifica. El Sporting de Lipboa, adamás, fue campeón de la Récopa y esto dice aucho an favor de ellos- an la temporeda 1963-64, cuando lograron la mi-

jor golsada del fétbol perruguês en compet cones internacionales 18-0 incieron a Chipie en Lisboa. Un usua que solo logró el Atlético de Madir al vencer à la Piorenuna por 30 en Stuttgen aunque et Barcelono frente ai Bratislava es turviera a punto de alcanzado en Besiles, hace thes temporades, y el Real Madrid, esta temporada, lo tuviera en la punta de sus botas frante a los ingleses del Chefces, en Atenes.

Digemos también que los portuguesta saban cómo es el tufillo europeo del fútbol, puesto que ellos han inscrito, en cinno ecasiones su normale el fet Sporting de usboa- en competiciones europeas Gurante las temporarias 1946 47 53-54 61 62 63 64 y 65-66. Sin olvidamos de la pasada

temporada que tueron campeones de Lige, con derecho a disputar la Copa de Europa por supuesto

PORTUGAL

UN CLUB DE PRESTIGIO

La historia del Sporting de Lis-boa es larga y plagada de brillon tes triunfos. El sambrar victorias da una for importante, la de la fama. Y el Sporting de Labos dene fama que le sobre per los cus tro costados. Alianza sus reices históricas en la conquista de Glezsieta campeonatos de alga, consesets components de Liga. Conse-guidos en les temporadas 1922-23 33-34, 35-36, 37-38 40-41, 43-44 48-47 47-48 48-49 50-51, 51-52-52-53. 53-54, 57-58, 81-52, 65-86-y 69-70. Observen ustades que an más de una ocasión han conquislado el título de campeones de Liga en continuadas temporadas, como en las de 1946 a la da 1948, o ses, tres veces segundas. Y en cuatro ocasiones deade 1950 R 1954. No vamos a receder los muchos trofecs conseguidos, Limitaré este reportaje a decirles que el Sporting de Lisboo tembién es equipo copero, como lo demuesfrom sua siete titulos conquistados en las temporadas siguren ex 1940-41 44-45, 45-46, 47-48, 53-54, 82-53 y ahora en la

TDDOS INTERNACIONALES

Actualmente la plandile de jugadores profesionales as de uncisse te. A elice habrá que añodir, para ia temporada que viene, al argenti-

ESTADIO DEL SPORTING.-Vista advoc del fabuloso y ecorme estadio del club Sporting de Portugei El estadio Alvaiade donde la temporada prixime Portugal El estadio Aivaiade donde la temporada próxima si el Sporting guarda su linea de buen Buthon se ve às muchos encuentros de la Recopa de Europa. El Sporting de Lisbos, fabuloso campeòn de Copa ne la temporada pasada, denotó epachurró— en la final al Bentica por 4-1



 Es un cuadro joven, que la próxima temporada contará con dos refuerzos fabulosos: Yazalde (argentino) y Rocha (brasileño)

 Para José Carlos, el capitán, la mejor temporada fue la de 1969-70, en la que se proclamaron campeones de Liga

nd Héctor Casmino razalde, «Chirola», que ya podré jugar con el
Sporting en el mes de diciembre, y
al estremo Joaquin Roche, procicorto de Corintaos de BrasiPero lo que en vented hece temible a esta equipo en que todos sus
componentes hen alto inderseciorafes, la mayoría en la relección
rafe de Portugal, si esceptuamos a
uranjeira el defensa escoba, que
só lo la e como juventí y
caso-23a, O sea, que está a un
poso firmediato de conquistar la
internacionalidad de las mayores.

CARYALHO DEJA EL PUESTO A DAMAS

Los datos emadisticos y no les pase a ustedes la mismo? suelen lar pesadas, irlos. Pero un reportaja tiene que la djustado a los almiemos de la estadistica. Sin embergo, quise hurgir en la vireza de la juvendud de los jugadores. Matidcon el capida. José Carlos, defensa albergo.

Estimo que la temporada de 1969-70 fue la mejor del Sporting de Lisboa. Una temporada brillanla, sin abibajos. Esta, la actual, fin sido menos locido, aurque hemos conquistado el campeonato de Cona.

És imposible saber que ocurrirá en el turno. Sin embergo, José Carlos, me indicó:

Hay equipo fuerte para cuntro o circo temporadas, Yo, al receos, así lo prevec. Eules, con mis vaintinueve bios de edad no sea e más indicado para decir asto, pera tenga que indicar que aoy uno de los mis aviajoso del equipo.

-zEl que más?

El pórtoro, Cervalho, que dejará de jugar al filthol la temporada que viene. Ha cedido su puesto a Damas, un joven portero ja internaciona.

Carrelho, creo recorder jugó en los Mundiales de Londres, defendiendo los colores de Portugat Yales un veterano con runcia aclara

El sastituto de Caryalto, Derrita, me contesaba muy senamente que uno de sua mayores disgustos fue no jugar hace años, un Caumartin frente a la Selección Juvenil Espadata.

De enronces grando un amai go recuerdo, dunque tengo la sa sisfección dulce de haber conocido sill dos madificillas may simpáticas, con quenes montengo corres pontiencia.

Este es, a grandes respos, el Sporting del Liaboa, campeón de Copa de Portugal, el equipo que estara, la temperada que comenzará en septienthes, metido en la Recopa, junto con el Barcelona y
otros equipos de solera europoa.
¡Oto pues, a los lisboetés!



SEIS DE LA DE FENSA - SI, fueron seis los jugadores que intension la linea de Lobertura de Sporting de shoa frente a Bentina er la final de Copa de Portugal, que ganó el Sporting por 4-1 Vean, de izquiarda a derecha Manaca Laranjeria, José Carlos let capitàni: Dames, el portem Cedomes, el portem Capitalia de Sustituyó a José Carlos, y Pedro Gomes, el defenso derecho



TRES MEDIOS. «El sistema de juego del Sporting es de 4-3-3 Aqui tenemos a los tres centrocampistas, de Equienda a derecha. Peres, Tomé y Goncaives. Tomé sustituyó a Goncaives en el segundo bempó. Porque, a pesar del sistema de tres medios, sólo dos, en realidad, son centrocampistas; al otro, que an este caso hubiera aldo Avelson, el Interior detacho, forma contro delantero. As. us el elios del fútbol táctico y posicional.





FALTA MARINHO
EN EL ATAQUE—
Falta en la lotografia
el interior aque le
Marinho que pe
estar lesignario fue
sometido a trata
m ento intensivo
Pero los tres hombres an punta deSporting de Lisboa
son éstos le
quierda a derecha
Chico, extremo dere
cho; Nelson, Interior
derecho, y el labulo
so negrito, Dinis.

EL «CAPI» CON CHEMA — José Carios, el capitán del Sporting de Lisbos, charle con Chema sobre su equipo campeón. Son testigos Pedro Gomes, defense derecho, y Chico, en primar pieno, extremo derecho.

Es muy probable que el equipouruguayo suspenda su gira por España

MASPOLI DEJO PEÑAROL

- No podía continuar. Llevaba seis meses sin cobrar»
- «La actual directiva ha llevado al club al caos económico»
- «Siento nostalgia de España. Me gustaria volver»
- *Tengo proposicion= de varios equipos italianos y españoles. pero no puedo dar nombres»

LLA lejos de la capital uruguaya, donde al diablo pardió el poncho. vive Roque, al que ahora fe llaman don Roque, después de su peso por al firtbot hispano. El mismo que triunfó en Espeha con su humildad y sinceridad. El lievó al Eiche a la final de la Copa del Generalisimo. Máspoli se ganó en un abrir y cerrar de ojos, a la afición de a Madre Patria. El chalet es amplio, espacioso, moderno y con todas les comodidades. En ana hamace, leyendo un periódico metatino, está el famosisimo campeón del mundo del año 1950 y ahora prestigioso antrenador Dejó el Pañarol. No to echaron, ¡Que conste! Se fue... Como un gran señor Como la gúe es.

Sin embergo, Roque Gastón

està triste. Desciado. Todo el trebajo que había cemerzado con macrificio e flusión se le vino abajo. Pero no fue un ma-28202. Lo vela venir desde hace seis o más penosos meses...

Hubo discrepancies se quita les gafas-. Nada más. No hubo acuerdo con la directiva. Langiade y yo decidimos arregiar el asunto por las buenas, Lo demás, son hableduries. A la gente la gusta lanzar bulos, rumores, que no son nada buenos para el club auriпедго...

Es sumamente curioso. Nos deja estupefactos con sus palabras. Sigue queriendo, y mucho, al chib de les ance estreiles. Sigue siéndole fiel, cuando la antidad no lo fue con & Es curioso, de verdad. Es más. sabamos que Roque Gastón

Máspoli y Alberto Langiade este último, preparador físico- llevan más de seis meses silv cobrar un sólo centavo Son, creamos, muchos meses. Y cuando se trata de un hombre que degó a la cúspida de la fama y le dio at equipo aurinegro tantos triunfos (caso de los dos campeonatos del mundo, como jugador y entresaduri, la aptitud es desieal.

Pero, Máspoli, no nos en gañemos. Todos sabemos el problems. Seis o más meses que no le pagan. ¿Por qué sique protegiéndole? ¿Para qué sigue ocultando la verdad? ¿Es que es malo decir que se fue por no percibir sus haberes?

Roque trage saliva. No sabe qué decir. Se queda asombraon smeup a superis le roq ob pa. En sus ojos se observa una

nobe negra. Una nobe que sa llama desituación.

Si lo sabez, ¿para qué me lo preguntas? Dimelo, /eh? No ves que me cuesta horraras creérmalo yo mismo, No soy hombre de contar mis cuilas a la sombra de un sauce Horón. Mis penas son mias. Neda más, Yo, aqui, con mi mujer y mi hije, en mi cesa, Quiza sea malo, pero lloro para dentro. Como si fuera un mino que le nompen o no le compran un auguste. Pero la resolución la tomé yo. No podla seguir asi. Par eso me largué... Si to sabes; no lo diges... En serio te lo digo. Guarde los papeles, no tomes ninguna note. Yo comprendo la situación por la que atraviese el Peñarol. Por eso no quiero que lo digas. Se debe ocultar, Porque el

equipo tuvo muchas giorias Muchos triunfos en al extrahjam. Mucho enombres. Prestigio, etracción de masas, grandeza... Todo aquello no lo tiremos por le borda por una mala administración. La mele política dentro del club provocò un deficit impresionente... ¿Me comprender? Yo me asombro, lo sé. No he cobrado un céntimo, Es la ventad. Pero por unos pocos directivos que no cumplen con su palabra, por necesidad no vamos a catalogar at Club Atlético Patarol. ¡No. sanor! Continuerà siendo grande igual que antaño.

DESCANSAR, DESCANSAR.

Los papales fos quardamos. Prometimos no decirlo a nadie.





De espaidas al campo, donde los aurinegros realizan un partidillo, Langlade y Máspoli dirán su adiós definitivo at club de la calle Maidonado



Artes de marcher a España, en 1968, Máspoli y Langlade fueron despedidos con un sincero homenaje por los jugadoras del plantel aurinegro. Aqui les vemos con Abaddle y Néstor Gonçaivez



en un entrenemiento fficitano en la Ciudad De-portiva del Real Madrid.



Máspoli, junto a Serena y Araquistain, cuando La decisión está tomada. Ys. Máspoli dingia el equipo sin el chandal y Langiade también, La deuda se habia amontonado era el entrepador del Elcha, La foto fue tomada Ambos habian dicho: «¡Basta!»

Ocultario Conversar como buenos amigos. Roque, anos abre su pecho y nos había con el corazón en la mano. Con esa bondad y sabiduria que le caracteriza.

¿Què es la que vay a hacer shora? Tomanne unds meses de descanso, Meditar mucho Y, después, estudiar proposiciones que me hicieron. Ma han habledo, si, unos cuantos equipos, pero, en este mes de rulio, trataré de alvidarme dei futboi

NOSTALGIA DE ESPAÑA

Entre las proposiciones, ¿ffcura alguna europea)

Sinceramente, a. Aunque no debo dar los nombres. Esto si que no me lo vas a secar Lo único que te puedo adelantar es que son de Italia y España

¿Y si volviese a la Peninsu ra Ibérica?

Me gustaria, me gustaria. En España dejé buenos amigos en mis dos años con el Elche -bueno; dos y tres cuartos-Además, me agradaria volver a visitar a la familia de mi ma dre, en las Vascongadas. Mi mujer, por si no lo sabes, tiene muchos familiares en La Coruña. Siento nostalgia de todo aquello. La playa de San Juan,

de Alicante. El contreste que se ve par doquier y los hermo 505 paisajes.

El viejo guardian de la porteria de la selección unuguaya en Maracana siente nostatga de España. Y no lo niega. Al conparlo, lo rememora con caziño

Mira: no sólo seria una gran alegria para mi, sino también para mi mujer. Le tire mucho su bella Gahcia, Recuerdo a un buen chico. Es un egoleros sensacional Araquis tain. Si llegara a venir por aqui, valdria millones.

Entonces, es mejor no po

Del Peñarol, por supuesto

que no. Seria seguir escarbando en la llaga. Es major que quede como está. Sin los problemas que atraviesa.

¿Y quién seria, probablemente, su sustituto

¡Ahl, mi amıgo, eso yo no la sé. Aunque of que pensaban contratar a Zubeidia Pero será muy dificil que se concrete su fichaje, pues quiere la aplata. en la mano. Y no la hay. También se habió de Juan Alberto Schieffino. No creo que acep

¿Y si le dijera que será Abaddle?

Puede ser, puede ser Precisamente de esto estaba hablando Tito Gonçalvez Bien podria ser El Pardo, como Pepe yor sasia-

Con este desbarajuste hará por fin au gire por Espa ha el Peñaror?

No to se Creo que se quedò en el aire por ahora. Hay problemas que resolver. Si la Asociación Uruguaya de Fútbol acepte la petición de los clubs en hacer un breve parentesis en el campeonato, ex posible Lo veo, sin embargo, muy dilicit. Muy diffett.

Eduardo CASTELLANOS (Desde Montevideo





En el jardin de su villa, enseñando a su hijita a dominar el triciclo.



Durante la quinta etapa del Tour intentando alcanzar è los fugados.



Firmando autógrafos, la etema obligación de los ases como él.



Cuidando su bicicleta, de la que pocas veces se separa.

El amonstruos, que ha pinchado, procede a cambiar la rueda Isenta etapa). Antes de la salida de la sexta etapa, junto con Zoetamelk y el «Guiliver» sueco Gosta Patterson.

(Fotos News Servica y Presse Sports.,





LOS ESPAÑOLES EN EL TOUR



En la sagunda etapa, Gandarias pasò algunas dificultades a causa de un pinchazo.



sarosano se tiuale de un gaipe en la cabeza, después de una caida, en al curso de la séptima etapa.



Manzaneque y Swerts, tembién en la segunda etapa, escapados.



En la tercera etapa, una de las escapadas más importantes fue la protagonizada por Nemesio Jiménez y Genet



Manzarieque se protego del fuerte sol con un viejo sombrero de paja Era la séptima etapa del Tour



Lopez Carre, en compania de Danguillaume y Francioni, durante la novena etapa. (Fotos Prosse Sports.





LOS EXTRANJEROS EN EL TOUR



Sprint masivo en la primera etapa, con triunfo de Leman.



Letort hace acopio de provisiones en uno de los puntos de avitualismiento de la etapa sexta.





Los héroes del Tour sutren la dureza del pavés durante la quinta etapa.



Mascarb ofrece agua a Merckx, en un gesto deportivo.



De Viseminok es atendido después de haber sufrido una caida en la séptima étapa. Los corredores se entretienan en su (lis de descanso en Touquet (Fotos Presse Sports.)

COSAS QUE PASAN



TOÑANEZ-En Asunción, el paraguayo Toñanez, delensa del Sevilla, ha declarado. «Los sudamericanos triunfamos en España porque jugamos con más técnica y entusiasmo.» ¡Pues qué bien! Y a los españoles, ¿qué nos dejas, majo...?

REAL MADRID.—Aunque perece ser que los organizadores del trofeo vuelven a intentar con cierta insistencia primeramente se negaron a pagarle lo que pedia—, es casi seguro que el Real Madrid no juegue el Ramón de Carranza, donde los problemas son ahora muy serios, ante la posibilidad de quedarse sin equipos extranjeros para su clásico y admurable tormao. Donde si jugará el conjunto blanco, como sabemos, es en Huelva, en el trofeo Colombino. Affi, los blancos cobrarán una bonita suma. 2.800 000 pesetas por los dos partidos a jugar





SAPORTA.—La dimisión de Reimundo Saporta de la Federación Española de Baloncesto ha caldo como una bomba entre los jugadores internacionales españoles, hasta el extremo da que muchos de ellos se dice que van a pedir, a quien corresponda, que se le ruegue que vuelva. Con todo, será dificil que les hagan coso..., en principio.



ADIOS AL MANZANARES.—Según acuerdo tomado en la Asemblea del Club Atlático de Madrid, el estadio del Manzanares será llamado la próxima temporada -en cuanto quede finalizado, en realidad— estadio Vicente Calderón. Nos parece justisimo el cambio, pues den Vicente se lo merece, pero, por otra perte, eran tan simpáticos los nombres de nuestros viejos campos. Chamartín, Mestalla, Nervión, Metropolitano, Manzanares, Las Corts, Torrero... Menos mai que nos queden todavia San Mamés, Balaidos, Los Cérmenes, La Rosaleda, Atocha...



BARRERA CORPAS. Pedro Carrasco está hecho un llo: «Resulta que llevo años intentando pelear por un título mundial, sin conseguirlo, y mi amigo Barrera Corpas va a boxear dos veces seguidas por ello.» Realmenta, hay que preguntaise: ¿Qué hábil mano izquierda tendrá al buen púgil canario...?



JACKIE STEWART Y GRAHAM HILL DOS EX CAMPEONES AUTOMOVILISTAS QUE SUEÑAN CON VOLVER A SERLO

 Jackie Stewart y Graham Hill. dos fuera de sene en el deporte del automovitismo. Quezá la unica diferencia entre ambos sea la edad pues Graham Hill es basiante más veterano que su colega.

más veterano que su colega.

Los dos tran sido campeones del mundo de Fórmura 1 y fos dos, también tienen posibilidades de volver a serio aunque por el momento ase el escocés uactus Stewara al que más corca está de lograr el nuevo título ya que este año ancabezo de nuevo la clasificación genera.

Ambos corredores, umigos dentro y fuero de kol circuitos de competición, son hogareños y muy amantes de sus respectivas femilias, cos dos suelan pasar sus mojores horas rodeados de los suyon. Y es que estos héroes modernos del vojante estos hombres que aon capacidos de lugarise una

Ambas corredores, amigos dentro y fuera de lasticitacios de conspeticada, son hogareños y muy amantes de sus respectivas femilias, Los dos suelan pasar sus mejores horas rodesdos de los suyan. Y es que estos héroes modernos del volante estos hombres que son capacias de jugarse una y mil veces la vida practicando el apasimente deporte del automitytismo, elicanzan su máturna plendud humana cuen do se apena del bólido que las ha llevado, cast siempre, a la victoria y as unan de nuevo a los suyos, En las fotográfios tres dos ex campeones mundiales en familia.

Fotos Kevstone







JACKIE STEWART, UN HOMBRE FELIZ

 Vive con su mujer y sus dos hijos en una magnifica villa cerca de Ginebra, o orillas del lago Leman

ACKIE Stewart es un campeón admirado y un hombre fefiz. El gran corredor automovilista no necesita presentación. El vencador de les más importantes pruebes de Fórmula 1 neció en Escocia, concretamente en Dumbar Está casado con una bella dama flamada Helen y tiene dos hijos. Paul, de cuatro años, y Mark, de dos.

Hasta hace poco tiempo, Jackle, que es un gran admirador de España, vivia an Escocia. Sin embargo, un die decidió trasladarse con su familla at continente, desde donde le resultaba más fácil realizar sus frecuentes desplazamientos para perticipar en las pruebas que tenían por escenarios petses del viejo contipente.

Asi lo hizo. Compró una lujosa villa en la zona de Begina, a prillas del tago tieman, e sólo veinte millas de Ginebra. La casa está a mil metros sobre el nivet del mar y pagó por sua 300.000 dólares, alrededor de veintidós millones de pesetas.

La amabilidad de Jackie ha hecho posible que el fotógrafo pasara un día entero en el hogar de los Stawart, y esí poder recoper en su câmara varias escenas de esta familia de famosos.

Fotos Nemes.)





GRAHAM HILL: DE MECANICO, A CAMPEON ANTES DE SER PILOTO DE FORMULA 1

S muy pocos deportistes, por no decir ninguno han tenido unos comienzos fáciles, Graham Hill no podía ser una excepción. El gran piloto, ex campeón mun dial de Formula 1, comenzó su actividad deportiva, que le ha dado gioría y dinero, como mecánico.

Antes de dedicarse al automovilismo compitió en pruebas de motorismo. Dejó esta modalidad para estudiar la carrera de ingeniero, paro, como sus disponibilidades económicas eran escasas, se tuvo que em plear en un taller pare ganar el dinero que necesitaba para costearse los estudios. Así entro de ileno en el fabuloso mundo de la mecanica de coches de cameras. Su trabajo en el taller consistia entre otras cosas, en preparar los bólidos de competición de las grandes figuras de ase ápoca la escomo Colimichampinan y San Margulies, entre otros. Sin embargo, no tardó demassado en

empezar a correr conso piloso en el equipo de la Lotus. Esto sucedia en el año 1965 y en seguida comenzó a destacar

En 1956 em ya piloto fijo de la Lotus-Ford, marca que dejaria en 1959 para pasarse a la BRM. Este último año fue de mfortunio para Graham Hill, ya que sufrió un gravisimo accidente que le tuvo apartado del deporte activo más de un año A partir de 1961 su prestigio se cimenta a base de ganar

los más importantes Grandes Premios del calendario internacional, entre auos el Gran Premio de Inglaterra y el Campoonato Mundial.

En el aspecto humano Graham Hill és también un fuera de seria. Es un hombre senciño y bueno, que vive feitz rodeado de su familia Está casado y tiene tres hijos: Brigitte, Danon y Samentha Su mujer Betty, es una antusiasta del automovilismo y una gran co-

laboradora del campeón dentro y fuera de los autódromos. Asiste a todas las cameras en que participa su esposo y se encarga de tomar los tiempos que ras las Graham Hill en los entrenamientos que preceder a las compaticiones.

En las fotografias, Graham Hill en algunas de sus actuaciones y vanas escenas de su vide familier en su reskiencia de Londres.

Fotos Kaystone-Nemes.







EL PLENO DEL FUTBOL ESPAÑOL VISTO POR DENTRO

DE LA FALTA DE INTERES A LA ASTUCIA LOS ARBITROS, ETERNO CABALLO DE BATALLA

Texto: LUIS ARNAIZ

Fotos:

A. VEGA y A. ALCOBA





ALOR calor y calor Parece que los Pienos del futbol español no pueden desligarse de la subida de ids termómetros. Naturalmente, hay explicaciones para ello. La máxima reumón racional a givel de representantes de club exige su cita cuando la temporada ha terminado. Cuando el organismo federativo, léase Federación Española de Fútbol ha echado cuentas, esbozado ideas y trazado planes, en definitiva. Y eso sucede entre temporada y temporada. Por supuesto, los rigores veranlegos ni palian la temperatura externs, más que fuerte, ni la leter na a menudo poco menga que templeds

Para los sexpertoss en Pie-

escalation con sólo asistir a un par, toda la curiosidad del fútbol nacional se de cita en estas reuniones. Para los que llegaron a 64 por vez primera, no cabe duda de que se mezció el abumimiento con la sorpresa el interés y la estupefacción. Si, porque hay de todo en todos los Plenos. Desde los indiferentes, que no bacen más que seguir la tueda marcada por la mayoria acoptándose al interés de los presumibles vencadores, pura perder, así, la manifestación de su propia voz, a los que no pierden ajo de la que se trata y quieren ser testipos de excepción de quento ocurre. Uno podría buscar ejemplos para ambos casos.

nos, y uno puede llegar a ese

DESIGNACION DE ARBITROS MEDIANTE
 SORTEO
 MANTENIMIENTO DE CUATRO GRUPOS DE VEINTE EQUIPOS EN TERCERA DIVISION
 NOMBRAMIENTO DE NECTOR RIAL COMO DE JUVENILES Y AFICIONADOS
 LOS OCHO PRIMEROS DE LA LIGA NO JUGARAN LOS DIECISEISAVOS
 DE FINAL DE COPA
 B. FUTDILL ESPAÑOL CONTINUARA SIN PODER CONTRATAR
 JUGADORES EXTRANJEROS

LOS 5 ACUERDOS MAS IMPORTANTES

Para ai primero, y sin que sionifique menosprecio è so prèsencia ni censura a su labor adopteda aunque piense que en determinedas situaciones hay que dar a conocer el pensaminno de cada cua, la de aquellos clubs que el jueves diaron su abstención a la nueva regia modificativa de la designación de árbitros para los encuentros oficiales. Fueron muchos les que no dijeron esix oì tampoco goos. Allá ellos. Entre los segundos, la astudia, el detaile de etema conosidad del presidente dei Sabadeli. señor Rossón, que se acercó haste la mesa presidencia en una de las fases para ver al sorteo a un par de paimos de distancia. ¿Desconfianza?...



LA PRESENCIA MUDA DE PARDO HIDALGO DISGUSTOS ESPACIADOS Y FALTA DE POLEMICAS

UNOS TEMAS DE INTERES

Los árbitros, los pobres árbitros de nuestro futbol, fueron
los datalizadores de la alención
del Plano. Los colegiados son
una especia de cobayas inocentes con poca voz y menos
voto con los que se juega una
serie de bazas. Las que quieran los clubs no faltaba más.
Nunca las que puedan proponer ellos mismos, aunque resulte que conocen las que van
e presentar los ponantes.

E jueves día 15 el Barcelone, por boca de su presidente, Agustin Montal, propuso la dealignación de los colegiados por

sorteo. El Real Madrid saltó contra la propuesta y expuso \$45 fazores os continuos cambios, que no han servido para pallar el problema Al equipo blanco le apoyaron unos quantos. Y entre ellos, el Cádiz cuyo representante fue el único que puso trabas a la mesa federativa. Trabas y apuros. Cuando la mesa decia que el turno de mociones habia acobado el presidente del Cádiz saltaba como un resorte para exponer la suya ¿No se habien escuchado antes con mucha atención la postura las ideas y los planes de los rgrandes»? ¿No se habian escuchado con respeto y atención incluida la mesa, cada una de las propuestas de los



porterosos? Desde luego que si Por eso, cuando el representante gaditeno abordó unes cuantas majoras dal sistema de colegiados, mejoras que el hombre unfandió a capa y espada, unos cuantos se sumaron a su postura. A la hora de las votaciones, y puse a estar estipulado sorpresa y gorda Resulta que las Federaciones regionales, a las que no afectan los árbitros, también entraban en votación. Y hay que suponer que para defender la posición de la Federación.

En el fondo del saión del Palacio de Exposiciones y Congresos un hombre se media ofuscado a cada intervención, como al cada opinión que se alzaba en la cáfida meñana re-



La exposición de la negativa madridista, en boca de Calderón, a la propuesta azulgrana de designación de árbitros. Montal escucia algo más adelanta.



La Liga asoma por el horizonte. Antes era necesario el sorteo. Ahl tienen a Andréa Ramiraz, secretario de la Federación, introduciendo la mano en la copa que alojaba las papeletas.



De nuevo, Andrès Raminez, ahora junto a Antonio Calderón, gerente del Real Madrid.



Ha llegado la hora del balance econômico. El tesorero de la Federación, señor Borrachero, expone el estado de cuentas del máximo organismo federativo.

volviese lo más profundo de su estómago. Pardo Hidalgo, pre sidente del Colegio Naciona de Arbitros, que sus quien más debió habiar y fire de los muchos que no lo hizo. Una lástima.

LOS ENFADOS

Pero lo cierzo es que este Pieno transcurrió, casi siempre por las aguas mansas de la aprobación unénime. Casi nadie alzó su voz pera protestar por nada, Luego, eso si, en el chalb todo sevian maias caras. Antes, el presidente del Deportivo de La Constia Antonio Gorzález, se había enfaciado... y mucho. Resulta que el rector de los comheses habia delado pasar el sorteo de los suyos, y se encontró con que el pomer partido habian de jugario en casa el Celta y el Coruña. Eso quebrantaba las esperanzas económicas de los interesados. porque dos partidos de Primera en poblaciones cercanas perjudicaban a ambos. El despiste del señor González le es consus stelides em e àgido levantó a protestar y la mesa dijo que ya no había lugar a la censura. Antonio González de muy male gana, casi de un manotazo, dajó el micrófono en su sibo.

Otro disgustado: el representante del Mirandès. ¿Y quién puede decir ahora que sin razón? ¿Usted? ¿O usted? Piense que rimguno de los dos. Ni tampoco usted. Sucede que el Mirandès le han colocado en el grupo primero de Tercera junto a los equipos gallegos, asturianes montañeses y ves cos ¿Qué hace un equipo de Surgos ahl? Eso habria que expficarlo. Porque en el grupo sagundo, en el que suacan clubs castellanos, guspuzcos nos, navarros, ataveses y aragoneses, están metidos el Za more, el Salamance y el Palencia. De Muranda de Ebro a Compostala, por ejemplo, hay mucha más distancia que de Zamora. Y todavla hey más. Asi, el representante del Mirandés protestó. ¿Sin rezón...? Bueno, la verdad es que no la dejaron habiar. Mejor dicho, no podía hacerlo

Los demás temas, como ya quada dicho, ni despertaron polémica ni atrajeron al interés de casi nadie. Bueno, de los neófitos en los Plenos, si Los que ya hemos visto más de uno más de dos más de tres..., sabernas cómo anda el cotarro, curiosisimo de los Pienos del fútbol español



HOY NOS RECIBE_

GHARUN HESTON

(EL «CID» JUEGA AL TENIS)

«DE NIÑO JUGUE EN LA ESCUELA AL FUTBOL AMERICANO»

«EL TENIS ES MI GRAN PASION; PERO EMPECE MUY TARDE»

"LAVER ES EL MEJOR PROFESIONAL, Y SANTANA, EL MEJOR

AMATEUR*



Cide be vuelto España Charlto Heston rueda s tercera perícula total e nuestra patria, las otras ar teriores fueron et. Cida. «S dias en Pekína y alguna escenas de «Julio César La actual llevará el título d «Antonio y Cleopatra». E ésta debuta como o rentor adaptador Junto a Hestor que hará también de Marc Antonio Hidegard Ne asume el personaje d Cleopatra. También trene un paper importante los es pañoles Carmen Sevilla Fernando Rey y Juan Lui Galiardo.

Conocí a Charlton Hestor en el versno de 1968, junto a as pistas de tenis de Wimbledon. De todos es conocida la gran affición de actor por este deporte, y er aqueria ocasión no quiso perderse el gran torneo, primer ropena de la historia de Wimbledon, con la concentración de todas las grandes raquetas de mundo. Venció su gran amigo Rod Laver y participation por parte española el profesiona! Andrés Gimeno los amateurs Santaria, Orantes y Arma y er unior Muñoz

Para habiar principalmente de ten s, he acudido junto a la orilla dal Nillo per don, del Tejo, dentro de los jardines da Aranjuez. La guitarra da Andrés Segovia ha sido sustituida por una ima egipcia. E calor sá autênticamente de la tierra de los faraones. Aprovecho un aito en el rodaja para habiar da deportes con El Cidicon Marco Antonio, con Moisés, con Julio César con Chariton Feston.

con Charton Heston.

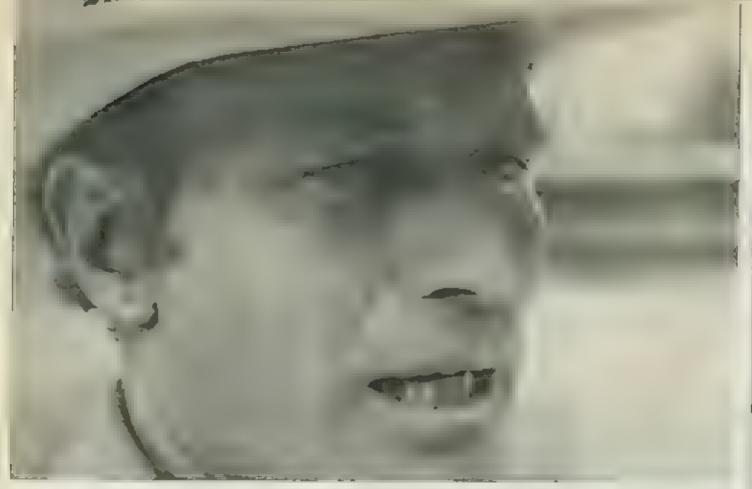
Prácticamenta, sólo juago al tenis es re primero
que me confiesa—. De pequeño jugué al fútbol americano, como todos los niños de mi país, en la escuela. Luego, el trabajo me
spartó de toda actividad
deportiva, y cuando he podido contar con un poco de
tiempo comencá a jugar al
tenis, que es el mejor deporte que conozco

-¿Cuánto tiampo hace de eso?

No mucho, no más de diez años. Me hubiese gustado empezar antes. El tenão es el deporte más bonito y completo

¿Ha jugado con buenos

Per JULIAN DE REOYO Fetas Agustin Yega Y Cosmo Press



rEn la hipica, al que hace deporte es el caballos, opina, muy serio, el actor.

Charlton Heston y Federico Martin Bahamontes, junto a las pustas del Palacio de Deportes de Maririd cuando el actor americano rodaba sEl Cias



Entre departistas anda el juego.

contranos y junto a grandes figuras de la requeta? Si, claro, Con Laver Ro-

sewall, Santana ... con muchos muy buenos

-¿El mejor de todos?

El mejor de siempre, de todo el mundo es Rod Laver

¿En qué puesto coloca

ria a Manue: Santana? --Como el número uno amateur

¿Qué le encuentre de positivo at tenis?

En tenis todo es bueno. El ejercicio físico, los reflejos pero una de las cosas que también se encuentran dentro y fuera de las pistas es la gran caba lerosidad de los jugadores. Todos cuantos conocco son brios ver daderos caballeros, ganan con modestia y plerden con elegancia; todos son muy gentiles. Santane, siempre que me ve, me saluda con verdadera gentileza y amabilidad. El ambiente que rodea al tenis es extraordina riamente bueno

-¿Le gusta el baloncas-to? Por su estatura, habria podido lugar a este deporte.

No macho, Hay a gunos encuentros muy interesan-



De ixquierde a dereche. José Luis Pérez Payé, actual presidente de la Faderación Española de Fútbol y antiguo jugador del Atlético de Madrid y del Real; Juan Luis Gallardo, que de junior ganó varios campeonatos de atletismo, Manuel Santana, nuestra raqueta número uno, y Charlton Heston.

tes, otras vaces me abumo bastante

Usted hace hipica, la he visto à caballo en muchas perfoules...

En se hipics, el deporte to hace el caballo y no el que ve encime montado. Es cierto que, por mi profesión, monto mucho, pero no creo que esto sea un deporte.

-¿Y et goif?

-Para mi, tampoco es un deporta, ¿Cómo puede conceptuarse deporte un Juego que quien major lo bace en el mundo, Nicklaus, es un hombre gordo? Es una distracción y un motivo para caminar por bellos campos.

No ma gusta nada

go aquí, en España?

Si. Cuando estuve rodando «E) Cida iba a ver jugar al Rea Madrid y tensa un magnifico jugador que ma gustaba mucho: Di Stéfano. El fútbol que ustedes juegan es muy ameno y filcil de comprender, por eso comprendo la gran pesión que despierta y las grandes cantidades de espectadores que acuden a los estadios.

(He hecho alguna peticula con tema deportivo?

-Si, «Número uno». Interpretaba a un jugador de fútbol americano en el puesto de más responsabilidad dentro del equipo cuarto trasero. Ya le he dicho que de niño jugué a esta deporte, pera no me gustan mucho los deportes de equipos, en que la labor es de un conjunto. Me gusta el tenis porque affi el esfuerzo es personal, uno solo tiene que rendir al máximo y, si acaso, dos compañeros en los partidos de dobles.

-Usted tiane dos hijos Fraser, que actúa como ayudante de la segunda unidad, junto a usted, en esta película, y Holy Ann: ¿qué deportes hacen éstos?

Holy Ann es muy pequeña, tan sólo tiene diez años. Fraser juega al terás y hace pesca submarina. Ambos me regalaron el Día del Padre un libro titulado «The Education of a Tennia Players» —la educación de un jugador de tenía—, escrito por Rod Laver

Charton Heston, que ganó al Oscar de Hollywood por su interpretación en Ben Hurt es en esta ocasión el director, actor y

adaptador de la obra de William Shakespeare &Antonio y Cleopatras. Si la historia deportiva de Heston es simpática, la biografía es sumamente interesante Nació en el hospital de Evanston, en Illinois, pasó su infancia en St. Helen (Michigan), entre una comunidad de cien personas, y su carrera como actor comenzó, de niño, interpretando los cuentos que le lele su padre, por lo que a los cinco años interpretó su primer papel en una obra que montaron en su escuela

Chariton Heston se conserva en magnificas condiciones físicas; corre diariamente tres kilómetros. Ivega un partido de tenis y es un gran finete. Es un buen portor y sus obras se han exhibido en importantes palerias de Nueva York y Londres. Mide 1,88 metros de estatura y pesa 93 kilos. Si como todo el mundo sabe, el deporte del tenis reune a grandes cabalteros, senci-Ros y amables, a nada le puede extrañar que dentro de tan gran deporte esté este gran señor. Chariton Heston.

sEl jugador de tenis es siempre un caballero, amable y gentila, ha dicho Chariton Hexton.





EN LA ULTI

- AMPLIACION
 DE LA PRIMERA
 DIVISION
 A 16 EQUIPOS
- LAS FRONTERAS, CERRADAS A LOS EXTRANJEROS
- 3 SUPRESION DE LA LIGA NACIONAL JUNIOR
- ELECCION DE LOS ARBITROS POR SORTEO PURO

Por CARLOS JIMENEZ

J hay duda de que el baloncesto español se ha
bia convertido en un deporte mayor da edad, en un
deporte de panta àn largo
Ahora con todos los respetos,
se nos antoja que le han mut
lado las pemeras y que está
en camino de volver a los pantalones cortos, e la infancia

Sentimos tener que em tir un juicio tan deprimente, pero est, elimperamente, lo que pensamos tras estos graves momentos de crisis que ha vivido el baloncesto, que empezó por una Asamblea Nacional donde se umeron, una a otra, las frustraciones, y que he terminado por una serie de dimisiones, con cambio de presidente a frente de la Federación Española

Sobre la Asambiea queremos citar aqui cuatro puntos sintomáticos de este pesimismo de abora

1. AMPLIACION

La ponencia federativa, mirando al futuro, padia un achicomiento de la Primera División, y fortalecer la actual Segunda déndoie un empaque dei que ahora carece. Se pensaba con buen acuerdo, que ra diferencia entre unos y otras cuadros era demastado amplia. Se pensaba que los fuertes, los que sostienen el espectáculo que también hay espertáculo en el baloncastobabían de hacer frente a muchos partidos con sus pabellones virtualmente vactos, y que era preferible dejar en ocho los equipos de la división grande. y que éstos lugasen una liga a cuatro vualtas en lugar de las clásicas dos vueltas. A la vaz, se conseguia que los menos fuertas, en un grupo o catego ria más igualada, hiciesen frente a partidos más competidos. v todas euros con la inicii recesto en el ascereo para gozar del contacto con esa superdivi-

La ponencia federativa dio con sus textos por tierra. El acuerdo ha sido todo lo contrano la ampliación de doce a dieciséis equipos en la máxima categoria. La Liga asi presde muchos aficientes. Se alarga en tiempo relativamente porque con las cuatro vueltas se conseguia el mismo objetivo-, pero por contra se consigue espaciar los choques importantes. Ahore, para ver un Madrid-Juventud o un Kas-Picadero habrá que delar camino a muchos encuentros muy corsos de incentivos para el publico que sostiene a los equipos crandes.

Habra quien diga que la medida favorece a los medianos, a los floros, pero tampoco esto es cierto. Son más desplazamientos más arbitrajes que se han puesto carisimos— y,

cobre todo, una más amplia busqueda de jugadores de esos jugadores que no abundan, ni mucho menos en nuestro país.

Primer punto negativo la ampliación, hoy por hoy mientras que los equipos no se robustezçan aconómicamente como para afrontar la gran empresa de jugar en Primera División, ha de ser contrapro duciente.

2. LOS EXTRANJEROS

Es cierto que se ha hecho mucho para el haliazgo de nuevos valores. Es cierto que aparecen chicos con espléndidas condiciones. Pero, asi y todo, su numero no es demasisdo grande, no es suficiente como para literiar diecisória equipos fi baloncesto estaba en crecimiento, y todo hacia presagiar que en unos pocos años se hubiera podido dar

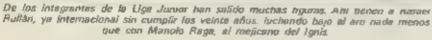
ese salto a la empliación que abora no parecia oportuna

Es lo mismo. Para la tempo rada 1972-73, con dieciséis equipos en la división da honor habrá que contar con no menos de 150 ó 160 jugado res dispuestos a seguir una competición tan fuerte, tan semprofesionalizada y para no sotros no existe, en estos momentos ese numero de ugadores.

La solución podría estar en el fichaje de extranjeros. Es un tema muy diabatido, y que ya se tra reflejedo en estas páginas. És jugador amencano (porque norteamentenos han sido cata todos los extranjeros que egaron a España, a los equipos ouropeos) puede ofrecer el espectáculo. Puede colaborar para que un equipo mediano se codea con los mejores. Puede atraer al público que es el sostén premordial de los aquipos.

MA ASAMBLEA NACIONAL, CUATRO ACUERDOS ASI LO INDICAN







Otra de las figuras que ya están en sazón peze a su juventud Luis Miguel Santillena del Juventud de Badalona, duranta un choque con al Real Madrid, Ahora los júvenes habrán de sublir a la máxima categoria partiendo casi de cero. Como hace unos cuantos años. Es un ejemplo del paso atras, (Fotos archivo.)

Sin embargo, en la Asam blea Nacional se voto, nueva mente, en contra de los extranjeros. Y ahora, el problema más grando será el hehazgo de hombres capaces de actuar con galanura en la máxima caregoria del baloncesto. Pero mucho nos tememos que gran parte de los aquipos vuelvan su vista hacia los veteranos hacia los hombres que ya do blaron el cabo de su melor momento, y que el nivel de ibago bate enormemente en la mayor perte de los equipos. A mās división de fuerzes, mayor poderio de los fuertes. Y esto nos hace pensar que, en buena rógica, la batalla entre Madrid Juventud y algún otro equipo Kas, Picadero.. I puede ser du ra, paro muy lajos de los demás; que en lugar de hallar ocho equipos de primere unes quedemos en tres o cuatro v a clasificación se parte en tres trozos, Unos poquitos, en besca del título, otros, por censeguir un campeonato ficticio que podiamos tiamar sel grande de los pequeñoso, y el resto, en la haida de la zona de pelicro.

Contra la inclusión de los extranjeros, sólo un punto, quitan al sitio en los equipos a los jugadores españoles. Es posble que así sea. Uno pensa que no, que, aparte de enseñas baloncesto y dar espactáculo, ayudan a la formación de los jóvenes. Pero sobre esto ha corrido mucho la tinta y no vala la pena insistir en tema tan manoseado.

3. LA LIGA JUNIOR

Una creaçión may interesante, de cara a la formación de rugadores, era la Liga Junior esé tomeo que debla poner en marcha a los jóvenes más prometedores de ceda conjunto de Primera División. La Los

Junior se ha disputado un росо сопра менто у пъдгед contro muchos intereses equestos. Nació carcanada. cuando se autorizó, por razones económicas, que el Náutico de Tenerife no participase en ella. Luego, de mai en peor incomparecencias, aquipos que se desplazaban con cinco o seis muchachos. Un desastre Pero, algunos equipos por faita de electivos y otros por unos intereses particulares que oividaban el interès general, la echaron por tierra. Los equipos catalanes, zona que balonces Usucamente está más densa menta poblada, prefieren ver descendar al rável de juego entre sus muchachos, jugando en campeonato rapional, May bien. Lo malo del caso es que contra viento y marsa, la Liga Junior se habia mantenido y en la última Asamblea se dejó mortr esta competición de forma absoluta

Para los jóvenes, para quienes tienen que ocupar la plaza de los veteranos, se ha cerrado una escuela de baloncesto. El problema ahora, va a ser hallar otra, porque los campeonatos nacionales, con sus fases de sactor y una final en siete días (y en ápoca da exámenes escolares) han demostrado qua no es solución, que no pasa da ser un paño caliente.

4. ARBITRAJES

Mientras todo se diluye en regiones, mientras todo parace tender a aflojar el sprint iniciado una idea revolucionaria. los arbitrajes. Los colegiados cobrarán desde ahora trucho más. Los colegiados serán de signados por puro sorteo (savio en el caso de que dos equipos de la misma provincia se enfrentent, sin discriminación a guna de su ubicación geográ-

fica. La idea, con sar bella es

Ahora resulta que si dos egu pos (sañalemos gomo ejempio a. Juvantud y a. Rea. Madrid) se enfrentan (dicamos que en Badalona), puede darse el caso de que los colegiados que salleran en el sorteo fueran dos da la ciudad del que Nega en casa o del que llega de visita. Suponemos que el pundonor y la honestidad de ios colegiados se pondríe de manifiasto y prevaleceria a impercielidad, pero, ¿no tes parece que muchos suspicaces. que se lenan la boca hablando de robos, de vergüenzes y otras cosas, no iban e caller? No les parece que le auspicacia podria degenerar en Dios sabe qué consequencias? Oinlá todo sea un exceso de imaginación, pero mucho nos teme

Desde ahora, ya no habrê ârbitros catalanes, ni castelia-



El Real Madrid del principio de su prodigiose andadura europee. El equipo que lanzó a la populandad el baloncesto. Vean abi a Sainz, Emiliano Luyk Hanson Burges, Descardin y el fallecido entrenador Joequin Hamández Agachados. Sanmartín, Monsalve Palmero y Durand. Ellos ganarón la primera Copa de Europa pera España.



Un equipo de esta temporada, cas, juvenil, el Estudiantes, con Morano Iñiguez, Cambronaro. Estrada Arámbarri y Crenfuegos, en pie, y agachados, Bargia, Sagi-Vela II. Sanz. Reraita. Bartivas y Martinez Arroyo Ellos son casi la cantera de España Ai ampliarse la 1198, ¿Cuántos jugadores les quedarán? Porque la demanda será mucha, y la oferta, escasa



Se llama Steve Sullivan y jugaba en el Kas. Ahora vive casi siómpre en España, porque se dodica a la importación y exportación.

nos, ni álicantinos. Sólo habrá árbitros de la Faderación Una belfisima utopla cuyo éxito se nos antoja casi imposible.

Y AHORA, DIMISIONES

Y luego de todo esto, cuendo el presidente que había dirigido la Asamblea había cesi terminado su labor fanzó la bomba «Mo marcho». Y cuatro dias más tarde tenia su sucesor Anselmo López había hallado en Enrique Menor Cassy su sustituto.

El nuevo presidente no ha tenido tiempo de nada. Además, as jo ha encontrade todo hacho. Y habrá de carger con las consecuencias de jo que se ha acordado en su ausencia, nada menos que para cuatro años. No envidiamos su cargo n su responsabilidad, desde fuego,

La marcha de Anselmo Lópaz, un hombre a quien debe mucho el baroncesto se esperaba desde hace tiempo. Sin ombergo, fue a producirse en



Un partido emocionante, de etractivo Es un Madrid-Estudiantes. Por detrás, los graderios abarrotados. Un ejemplo que no se puede sacar a relucir, desgraciadamente, muchas veces,

un momento inoportano e todas lucas, cuando la selección espeñola estaba a punto de embarcarse en una serie importante de encuentros, empezendo por el Campeonato de Europa.

Con la marcha de Anseimo López es produjo la dimisión de Ralmundo Saporta, un personaje fundamental dentro de esta deporte. Un hombre con ideas, con iniciativa, y cuya trayectoria como responsable de las actividades internacionales de la Federación no era sino una camera ininterrumpida de éxitos. Saporte es el creedor de la A. E. El I., una estructura fabulosa. Saporte es el hombre que ha cambiado ai espíritu de la selección, haciéndola más responsable, más importante, más amateur que ошиса

Quizá esos éxitos persona les, que Saporta nunça quiso reconocer pero que los periodistas, con toda justicia, le hemos atribuido slempre, no hayan sido del agrado de muchos, de esos que no haciendo nada, envidian lo que hace otro Ahora, Raimundo Seporta se ha ido, y mucho nos tememos que la selección española dé un trenazo en esa mercha ascendente y que no se debia exclusivamente (como quieren ver a gunos ciegos mente es) e la indusión de Luyk y Brabender en el equipo necional sino a la mentalidad nueva, a espiritu fabuloso que remaba en la salección. Y no hay que ir muy lejos para recordarlo: sólo a la triunfal gira de comienzos de verano por tierras beigas, rumanas, israelies e italianas.

Si el tinglado del baloncesto è nivel riacional se resquebraja a nivel internacional se tambalea. Todo nos hace penarr que esta deporte está en camino descendente. Y eso, a quienes queremos de verdad el baloncesto sólo nos hace antifistecer

One tenga mucha suarte Enrique Menor el nuevo prasidente en su cometido. Falta la va a hacer





Con su preparador, entrenêndose en las salidas.



Hablando con nuestra redactora



En compañía de otras atletas

de todo. Pero que nedie diga que el deporte resta feminer dad

Pero Josefina / por qué les chicas tienen tanto reparo a la hora de hacer atletismo? Josefina

a la hora de hacer adetismo? Muchas temen que se les estropes el físico, y están totalmente equivocadas. Además, yo créo que tiené que cambiar también la mentalidad de los hombres. Yo conozco vanos casos de chicas que dejan el atteitano porque sus notalmos par las estados porque sus notalmos na física partireo que sal. ian el atletismo porque sus novos no les permiten que salyou a las pistas. Y otras que lo
practican, lo abandonen para
contraer matrimonio.

Pero, a pesar de todo, podenos afirmar que el nível va
para amba ¿no?

Desde luego. Se va incrementando la práctica en colegios e institutos. Hay campeonatos infantiles y luveniles. y

natos infantiles y juveniles, y están surgiando últimamenta chicas de las que se puede es-

perar mucho. ¿Podriemos apuntar alguna ravelación en los últimos cam-

Pegnstos?
No sé. Quizà Pilar Freixa que he causado muy buena

PRINCIPLE WILLIAM IN

El atletismo femenino espadol se halla précticamente en mantillas. Una ridicula creencie de que el deporte era perjudi-cial para la mujer hizo que es-tuviera vetado durante muchos años. O sea, que nuestro arte-1,5mó femenino tiene poca

cadada. Es un tierno infante muy endeble y enfermizo, que precisa muchos cuidados y so-bre todo que transcuria el trempo para que alcance su pubertad.

pubertad.
Pero, ¿cuándo estará a nivel europeo, Josefina?
-Tadavia tiene que llover
mucho. Llevamos muchos años
de retiese. Es cierto que va
mejorando de forma notoria ultimamente, pero el nivel de los
demás estrere en redemás países no se estanca. Hay que tener en cuenta que en todas partes los récords caen lécilmente. Si tuviera que dar un plazo yo dirla que den tro de unos diez años tal vez podemas cadeemos con las potencias europeas

A e io contribu rân las atendones que utimamente le están dedicando las eutorida des deportivas, ¿no? Desde luego. Este año te-

nemos varios encuentros inter-nacioneles, cosa hasta ahora insólita. Sin embargo, yo justi-fico esta postura ¿Adonde iban a llevarnos, si en todos los sitios haciamos el ridiculo? Ahora ya estamos más prepa radas para estas confrontacio nes que, por otra parte, nos curtan mucho y nos hacen es forzamos al máximo para ki-char contra las rivales extran-Jerus.

Josefine, que es cirensara.

Josefine, que es cirensara.

empezó, casa en broma e precticar el ottetismo en suciudad natabilitat faceta de suvida la trajo e la capital de vida la trajo a la capital de España, donde cuenta con me-

Sin duda alguna los 400

mebros. Sin embargo, tembién ba-ces 100 200. 800 e incluso

ces 100 200. 600 e incluso longitud.

SI, pero es sólo para per feccionar los 400 metros, Con 100 y 200 coja velocidad y esto as muy aconsejable para mi prueba prediecta.

Y como espectadora, ¿cuál prefieres?

Jambién los 400 Los 100 las 200 con demastada ficas.

Fambién for 400 Los 100 y los 200 son demastado fuge-ces para que los puedas sabo-rear Los 800 y los 1.500, de-masiado largos. ¿A qué atleta femenica ad-criras?

A la Jameicana Marityn Neufwille, recordwaman de los 400 metros.

¿Estèn muy lejos para ti 51 segundos? !UN! Casi malcanzables.

**IUH! Casi malcantables.
El calendario bene esta vera
no des platos fuertes los Juegos del Meditarráneo y los
Campeonatos de Europa.

¡ Esperas participar?
En los Juegos del Meditamáneo es casi seguro. En los
Campeonatos de Europa no lo

-Pero sún no tienes una marca de valor para Helsinió -Ya, pero espeio conseguir

-Y ¿estarás en Munich? Todos fos atletas pensa-mos en la Olimpiada. A mi,

(cómo no), me gustaria acudir (Participarias en 400 me-tros?

No Lo harla en 800. Los tiempos en esta prueba están más a nuestro alcanco que en mås 400:

ENO RECIBO NADA DE DINEROS

El dinero, ase poderoso caballero pera el que nada se escapa y que todo lo consigue, anda también enredado en el deporte, aunque éste sea ama-

¿Cuánto ganas con el atle-tismo?

¿Cuánto ganas con el atle-tismo?

-Absolutamente nada res-ponde rotunda-, Nadia ma ha dada nunca un céntimo por correr. Solamente, hace tiem-po, tura una beca de la Fede-ración, pero la perdi, y asto no se puede decir que sea cobrar.

Para no ma negarás que hey muchos atletas que sacen buenos ebocadosa con el de-

pueros encesocias con el de-porte amateur.

Eso dican. Pero yo puedo aseguraria que no cobro nada. Además, crea que esto es per-judicial. El atleta que cobra sa esfuerza y lucha obligado por el dinero, Mientras que el au-tánticamente amateur lo hace sobo nor afecido en lucha consòlo por afición, en lucha con al tiempo y la distancia. La atleta pone tanto énfasis

en sus palabras que no las po-demos poner en duda.

FICHA

Nombre Josefine Salgado, Fecha y lugar de nacimiento 16 de marzo da 1946, en

Oranse. Club. Vallehermoso. Entrettador Pascua Piqueras.

PROGRESION

| Año | 100 m. | 200 m. | 400 m. | 800 m. | Longitud |
|--|--------|---|-----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1986 1967 1968 1969 1970 1971 | 13" 1 | 26" 7 26" 4 27" 2 25" 7 25" 2 | 9899955 587785 5875 5875 | 2 20 3 2 12 9 2 16 7 2 19" 7 | 5 10 5 12 4 96 5 56 5 70 |

Rcotilleos

de NIVARDO PINA

💂a nota de setualidad de ta samane última fue la Asambles del fútbol español. Tuvo lugar -tercer cambio de escenario en tres años- en el Palacio de Congresos y Exposiciones, de la avenida del Generelisimo, magnifico marco para ta acto, encuadrado frente por frente del estadio de Chamartín, terreno de juego efederativos e felta de ase gran estadio polideportivo que tan necesario es en la capital de España. Como se esperaba ---y prevista la preorganización de la Asambies, Revada a efecto con bastante más acierto que en sus antenores edicionesel pieno transcurrió con toda normalidad. Como sa nos habian adelentado días antes de SU Colobración los assuntes más: importantes del orden del dia siendo conocidos con antelación por fadaraciones y clube, en realidad en el pieno lo que unicamente se hizo fue aprober con una vanteia de tiemon que permitió la extraordinaria de la nueva estructuración federativa, llavada a cabo del mismo modo. De esta forma sólo la fórmula de designación de árbitros invirtió cierto tiempo. En suma, un éxito este Asambles de 1970-71

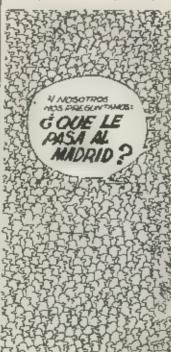
PEQUEÑA CONFUSION VERANIEGA

• Nuestros futbolistas siguen de vacaciones. Por poco tiempo ya, porque éstas son de tan escasa duración que, de seguir así tas cosas, no tardaremos en lleger a que las temporades sean como las pescatillas fritas aque se muerden dabeza y cola.

En líneas generales, los jugadores prefieren para eños y sus familiares la costa. Hay mayoría de bañistas de mar sobre los de río, aunque la montaña también tiene buen número de adeptos por aquello del saludable aire de las alturas. Buerio, pues volviendo a coger el hilo de comienzo de esta nota, pasamos al lector la confusión verántega que, en efecto, tuvo lugar en un club de campani lles en la despedida de sus ju gadoras. Y fue que a un «técnicos, en sus consejos a los que partian, no se la ocumió otra cosa que decirtas que atrivieran mucho cuidado con los esfuerzos en los juegos estivalesa, para terminar con estas patabras c... y, sobre todo, atención a las lesiones de "moluscos"). Y... es quadó tan frasco. Lo que, claro está, no es maia cosa en estas fechas.

LO QUE SE PREGUNTA MADRID.

Si señores todo Madrid se io pregunta... Claro está que nos queremos referir a los cienmil erecinosa del Chamartin y a otros bastantes miles de simpatizantes del club blanco. Lo que se preguntan todos es poco más o menos, asto eBueno, ¿y qué ve a hacer el Madrid? /Es que evamose a seguir econ to puestos? /No hay fichajes egordosy en puertas?» El périodista, interrogado constantamente, no sabe qué responder porque, naturalmente, el periodista no es ni don Santiago Bernabéu ni Miguet Moñoz ni... signiera acomodador de Chamartin, Entonces, lo que dabe hacer es recoger la que apor abb se dice. Y la rare



se dice es que al Madrid de hoy es un gran equipo sigue siéndolo-, que ha limpiado dendoss, como se habla maritimamente, en el que se ha producido una importante ebajão ante la préxima temporada pare que no vuelva a suceder lo ocumido en la anterior Esta baja ha sido la del emal gefes que, como secreto polizón, ha venido acompañando últimamente al conjunto madridista. Pero, en respuesta directa a lo que sigue preguntándose el chinchas blanco, podriamos decir que con García Remón en la puerta, Ballester y Touriño en los laterales, Pirri y Zoco en la medla y Miguel Péraz y Aguillir en los extremos, con el central y los interiores cinter nacionaless, sa puede lograr lo que los imponderables no permitteron el pasado ejercicio. ¿Cómo? ¿Que se nos ha colvidados el delantero centro? Bueno, eso no as olvido, es esperar a var qué decide emistem Muñoz zun mueves atrasado, cemo hasta abora, o un auténtico ariete en punta y combativo como... puede ser Santillana?

ANUNCIO DE NUEVA LICENCO DE ORIUNDOS

 Parece que se calmó el asunto de los oriundos sus americanos. Mi siguera se hable ya de Ponce y su internacionalidad juvenit. Asi, el Atié-600 cuenta con Cabrero y posiblemente con Jacquet... ¿Y el Madrid? Tras el desmentido ffchaje de Garcia Cambón, no parece que había nada a la vista. Pero, indudablemente, la vista, por lo visto, engeña. El Madrid trene en cartera algunos posibles coriundos, pero patencion - no suramericanos, sina europeos, Según nuestras noticias, hasta campos españoles ha llegado un nuevo hombre de negocios dutbolerosa con un buen car gamento de jóvenes belgas hijos de españolas varios meluso españoles cien por cienbuenos jugadores casi todos ellos, algunos hasta muy buenos, que quieren ecolocarses



SIGUEN LOS DISGUSTOS ENTRE ARBITROS

 La temporada terminó, como en la anterior, con sariciones arbitrales. Si el año pasado se llamó Gunzeta, esta vez se trata de Sainz Elizondo, Pongan tistedes en medio castigos y más castigos de colegiados actuantes en partidos en que no gand el que, por lo visto, tenfe que ganar Estas sanciones, aigunes justas sin duda-, pero otras injustas -indudablementa-, tienan à la situación arbitral al rojo vivo. (Se arregiará esta situación con la fórmula barcelorista aprobada en la Asamblea, consistente, como se sabe, en al sorteo? La verdad es que la polución al caso no está en esta ni en aquella ni en la otra fórmula de su designación. La solución esté en in passón pública. El día en que tras plame dos o tras penalties merecidos en un encuentro, después de ser anglados justamente un per de goles y de decretarse alguna que otra expulsión necesaria -todo ello bian mezclado y agitado en tos noventa minutos, al estilo Perico Chicota-, y se seva el público sin que pase nada en los graderios y, naturalmente, tampoco en el terreno de juego..., ese día si que habremos dado con la fórmula salvadora para al fotbol español...

en el firibol nacional. Digerros que el Madrid ya está interesado nada menos que por cuatro de alios y que otros clubs -dej
Norte y del Sur- quieren tambien probar a otros... Esperamos que para el próximo martes habrá más noticias, algunas ya concretas, sobre el particular. Por ahora, vaya la primicia...

EL ATLETICO, AL MANZANARES

Esto, naturalmente, no esningung novedad. El Attético està en su campo desde hace varios aftes. Pero neventros no queremos referimos al equipo que en su yerde céspad juega, sino al club. Y ésta es la nueva bisnourroja de la semara. El Atlético, al igual que su eterno rival, el Madrid piensa en el montale de sus oficinas. en los amplios espacios con que cuenta en su estadio, bajo la tribuna. ¿Cuándo sucederá taf? Bien, ess es ye otra cuestión. Lo cierto es que la idaz manda en la directiva dei club de Barquillo, 22..., en cuyo piso, por cierto, parece que seguirán algunas dependencias atléticas. Y como nos lo han dicho...

CUESTIONES INTERNACIONALES

Dos temas dentro del füt-

bol internacional han cau-

sado sorpressa entre nuestros aficionados: en primer término, to corto del catendario hispano para la próxima temporada y. después, el acuerdo de la UEFA de cortar nuestra representación de clubs en la Copa de su nombre para el siguiente ajercicio, reduciendo à tres aquipos lo que hasta ahora vanian siendo cuatro. En el primer caso, aparte los tres encuentros de la Eurocona 72. sólo nos enfrentaremos a Grecia, pero se dene en cuenta la posfbilidad de que nuestra selección se clasifique para la fase final del tomeo, en cuyo caso en la primevera habria que juger alguno ó algunos partidos de tel competición, Con respecto al aegundo, la verded es que nuestras flojas actuaciones en la última Copa de Ferias han sido suficientes para haber perdido la categoría de nuestro fútbol, y lo que se impone, an consecuencia, as que nuestros representantes en el futuro ganen en clos cempos de batallas lo perdido en la secretaria cuofistas. Las coses claras, ¿qué caramba





SINFONIA DE BURBUJAS. Bajo el agua a considerable profundidad, los aficionados se encuentran bien inmersos ya en plena aventura submarina, componiendo una bella sinfonia de burbujas.



EL MUNDO DEL SILENCIO -Centenarés, miles de peces, rodeen sin ningún temor e los submerinistas, casi hiphotizados éstos por la celma del mundo del silencio.

Nuestra página REFRESCANTE



LA BELLA Y EL DELFIN.-Toda una encantadora escena Al borda de la pileta, la bella scharla» y «charla» con el encantador, juguetón, inteligente defin.



SOBRE EL AGUA, BAJO EL SOL.—Es una siesta privilegiada. En su bote neumático plácidamente dormido también sobre el agua, el soi es como una constante caricia que en seguida invitará al obligado chapuzón.

QUODAS NOVIPOR PRIMERA VEZ EN UN GIMNASIO!

UNA «TIGRESA» (ADDY VENTURA) DOMA A UN POTRO SALVAJE

Por HEBRERO SAN MARTIN - Fotos: J. TORREMOCHA



«TIGRESA» (¡Grir!) CONTRA POTRO (¡IE!)

Fulmos privilegiados testigos de un suceso esombroso, fantástico, chundaretaro, pizpiratin... Una gesta deportiva de la que habiarán nuestros hijos, nuestros
nietos, nuestros bisnietos, nuestros trisnietos, nuestros cuatrianietos... Todo
empezo cuando nuestro aguerida y admirada Addy ventura jay, mamili nos
preguntó en el gimnosio donde cuida de su buena lipuenismali forma fisica
a¿Seguis considerándome la «tigresa» de la comedia musical española?» «So,
digo, sis, respondimos visiblemente nerviosos. «Bien ¿creéis posible que una
atigresas doine a un potro?» «Na. na, digo no, no.» «¿Conque no, eh?» Entonces
vino lo asombroso, lo apocaliptico lo, lo, lo lo... La stigresas Addy silió les
uñas, lanzó un rugidito al potrillo, éste se asustó...



RODEO... |YUPIIIII

¡Rodeo en el gimnazio! Viniaron a nuestra memoria los grandes hárges del Oeste. Bulfalo Bill. Dave Crocket, Gary Cooper John Wayne, Pajares, Tip y Coll. El potro se revolvia nervioso [¡liū! ¡li¡!! y soltaba peligrosas coces lmajor seria decir estacazos; ¡El deporte y el rodeo se daban la mano en insòlito especiáculo gimnástico! La «tigrasa» Addy lanzó un ¡yupīi! yupīi! (y nosotros un ¡cuchi, cuchi!) y saltó sobre el desorientado y ya casi vencido potro, potrillo, potrero... ¡Estaba escribiándose la página más aurillera de la historia de la gimnasia mundia!!



EL POTRO TIENE MIEDO IJMAMI, MAMIII

Ast, como lo leen, el potro tenia miedo El animal abrió la boca y balbuceó (pues la célebra mula afrancisa le enseño a hablar años atrás) estas históricas palabras: «, Demasiado «ngresa» para un potro solo? y suruso disciplinado, mortalmente herido, se dejó hipnotizar por la fantástica gimnastacowboya. El potro volvió a genia aplial plantás a genia aplial plantás que se your a formi (Graria Nosotros volvimos a suspirar ejCuchi, cuchila Pero la sueste del potrin (pin, pin) estaba echada.



IQUIETO! IQUIETO! ISOGO!

La exhibición gimnastico-rodectica de la etigresax Addy Ventura (¡erletura), no duró más de seis minutos, pero al potro (por cierto, llamado «Potolo», le pareció una etemisma eteriodad... ¡Asi de implacable fue el deportivo trabajo de Addy! Lo cierta as que nunca se vio nada igual en un gimnasio. ¿Qué perspectivas se presentan ahora a la gimnasia mundial? ¡Ul cualquie ra sabe! ¡Ilimitadiilisma! y gracias a la «ugrasa Addy Ventura, domadora de potros salvajes. "Gracias, Addy ¡«Addy», os», Addy!



Firthol, fina de Copa 1942. L. Barcelona, como ene año, ganó por custro goles a trea. ¿Quién fine su roud entoques?

| A. | Resi Madod, | |
|----|----------------------|------|
| B. | Atlético de Bilbao. | - 17 |
| C. | Real Spenedad. | |
| D. | También el Valencia. | |
| Σ | Panathinankoa, | |

Un atten corresmencion ha bando, face dos semanas, el tegendorro récord del raco Bramel en salto de attura. ¿Sube assed cômo se llama el suevo record-

| Α. | Par Matedorf | |
|----|--------------------------------|--|
| 8. | Dick Forbury | |
| C | Jesus Heranda 'para «24 Horas» | |
| D | Bob Sengren. | |
| E | John Thomas | |

Un tenesta auttraliano ha revalidado este año su triunfo en el torque de Wimbleslou. ¿De quién se

| Α. | Ray Emerson. | J |
|----|---------------|---|
| B | Tony Roche | Г |
| £ | John Newcombe | 7 |
| n | Rad Laure | |

E. José Antonio Plaza (para «Telediario»,

 El hitogaro Viktor Gastav Burns fue un gran deporrista, cuatro veces campeto del mundo en lidad. (Podría decumes cuál um ésta?

| A. | Ajedrez, | |
|----|-------------------------|---|
| Ы. | Tens de mesa. | |
| C. | Himea. | |
| D. | Adiestramento de runas. | 긔 |
| E | Tiro con area. | |

Y, seguidamente, a le habian del profesor Jigoro Kano, usted deberia responder que fue el creador

| As B. | La natación olimpica. La gimonia succi. | |
|----------|--|--|
| Ċ. | La propulado a pedides. | |
| D. | El juda. | |
| B. | La pacila. | |

Luis Pelipe Arera, el gran veterano de las pistas de conizal, ado posée un récord de España abacisto.

| Α. | Salin con gaerota. | |
|----|--------------------|-----|
| В. | Salto de tongitud. | □ |
| С | Satto hacin ateds. | - 0 |
| D. | Salio de altura | |
| E. | Triple salm, | |
| | | |

Las regalas de «outriggers» entre Oxford y Cambrid-ge um universalmente conocidas. ¿Recuerda nucil si la embarcación de Orio se unposo alguna vér o estos

| Α. | No han competide. | 0 |
|-----|----------------------------------|-----|
| H, | Sir o comer manage. | |
| Ĺ., | Efectivamente en 1970 | 1. |
| D. | Ganó solamente a Oxford. | -{1 |
| E. | Les ha vencido en dos ocasiones. | |

El Adético de Bilbao ostenta el máximo de victorias en la Copa del Generalisano, de filibol. ¿Con qué odmero de conquentas?

| ٨ | Veinticinco. |] |
|----|---------------------------|-----|
| Ŋ, | Vente | |
| C. | Caatro y media. | |
| D. | Venturis | |
| E | Lo deiamos en verotroria. | 1.1 |

 Como los suvembra también tienen su cosazonente, adiçune equé club ha logrado mayor número de adiyine equé club ha : Copus en esta categoria?

| A. | Agrupación de Veteranos, S. A. | |
|----|--------------------------------|-----|
| В. | Atlence de Bilbuo. | E) |
| ٤. | Rest Madrid. | - 5 |
| 9 | Barcelono. | |
| E | Auténos de Madrid | П |

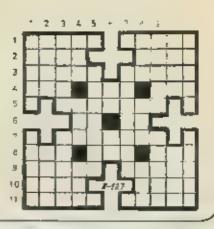
La fongitud minimu regiamentaria para ya campo de fiithol non 90 metros. ¿Quê medida se admite como maxima?

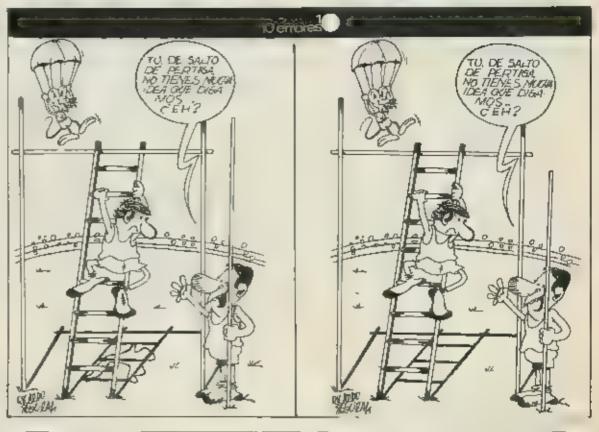
| A. | Cien metres. | | |
|-----|-------------------|----------------------|------|
| B. | 1.200 decimeuros. | | |
| C. | Lo necessito para | durie at tribute cos | . In |
| | almotadilla. | | |
| D. | 110 metrici. | | |
| 127 | Musus decimetres | m | |

crucigrama

HORIZONTALES. Especialista deponive pracisione por dos pugilistas. Armes para Registra Rechair. 2. Composiçãos imaseças para vine vição any Capitad de Judia en la provincia de Anapore. 3. Rey audorumo en el que se descenda de Anapore. 3. Rey audorumo en el que se descenda de pesos pesara y previo el visió por principales. Bosamedos que las atempados del España de pesos pesara y previo el visió arrey desta de la del mayor de la 4. Sulgo seara en quentos como hermanación propas de pueda el hadrographysia, emisiança en administra finas de visió por un alcinica, acipis por Obrida de la marca de biolizar en hadrographysia, emisiança de servicia de la ciente contra de hadrographysia, emisiano de se desta entre de del contractorio. Enformación de seguración de se ciente contractorio en receiva popular de Contractorio de contr

VERTICALES. 7 Exquests del correro de pargo del biradol Carla que de los cobos de que se composes que capació 2. Recupo illegable composeste por en habitació activistica activistica del partico del





horóscopo del deportista



FORMAR \$150.CA Marks by engines protection on special powers properly processed and processed powers of the processed powers o



FORMA RISILA. Semena ancillante para no nativos de secultora agra no nativos de ser agrac. Neda en printe. REFEROS E escreto de tempresolm que per política for ancillante por activos políticas anciente el devicos PSLIGROS. Negatità observatata, política SISERTE, un vendella de cara code la semana propopo el cha F

TAURO 21 shell-20 mays FORMA Sign and same alimentación y rea or accesso y se hallara blar. RENEROS Espainos para que managen estrapara a gan exección. PELAGROS ESPAINAMENTO ESPAINAMENTO A CANTO A Clari Nº que en a la que manage para cuán de tauto a Clari Nº que en a para cuán de tauto a Clari Nº que en a para cuán de tauto a Clari Nº que en a 14





ERIDORIFION

23 sociate-27 accelerates

SORMA RISICA. No salacepare so autividad para que so so
reparar a originaria; RETILIAOS Excelentes Pero diamente
lo rido plancia. PELIFIDE Ningarro la ra a abectar particular
repara. Pero Jústes el dia 6 SUEHTE Burena en general
Aproveche pera vestiras sus provecos el dia 9



19 g 1111

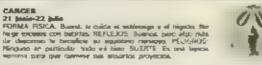
CARCER

FORMAN PISSEA Buens on the custom provinces from twy commenced from the custom provinces. Les interests and the custom provinces from the custom commences from the custom custom



SAGITARIO

22 reminimiento del filipiambre de constitución de la constitución de constitución





CAPRIDORNIO

22 discretive 10 entre

FDRMA SICA Sugna w no le déjin heres por la pergaturi converse ajection. REFLEJDS Processan de la mélioni
porte por la perganitation posts po estan may réputeu. PELIGROS: Niclaitat purde ser majdifico en salat sambina. SUERTE É dus mole
edimensaria plana los hardecs de estr agric en el 13



*COMMA RESICA: Not design the eigenstate rep coverage open agreement in complete, or superpose and the control of the control of the control open agreement representation of the control open agreement agreement of the control open propagation open agreement. Superpose of the control open agreement open agreement of the control open agreement open agreement open agreement of the control open agreement open ag



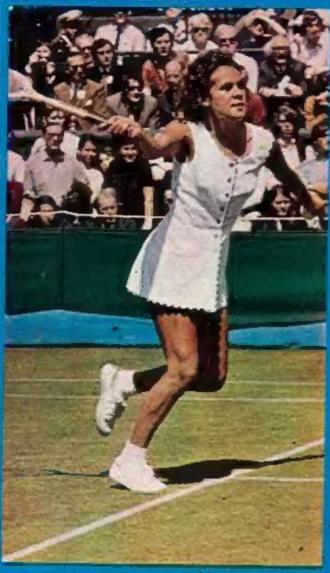
21 mars 15 labour FORBIAN HISTOR Se encommendin algo identificacións no medicipal les histories REFLE-IOS No aco muy fisionables Deges que le mineta disconten. PELIGRIOS Cuidado con las excessiones o fisionales de sobblos. ENLIGRIS Laudado con las excessiones o fisionales de sobblos. ENLIGRIS Hode mitre que regular Serie generale por commente excess partires por commente excess partires.



PT\$C15
20 Februar-20 manage
POPMA RISICA: Pyre segani mandervérvácte later, observan
fragalidas en tals correctes. REFLEJOS, Normales, niq es su
mejor somena PELISPOS Culciato la pial pusto hity risago de
querquetora SELFAT. No es una semante devirable Disjonplani máis substanta lo que sa propringan

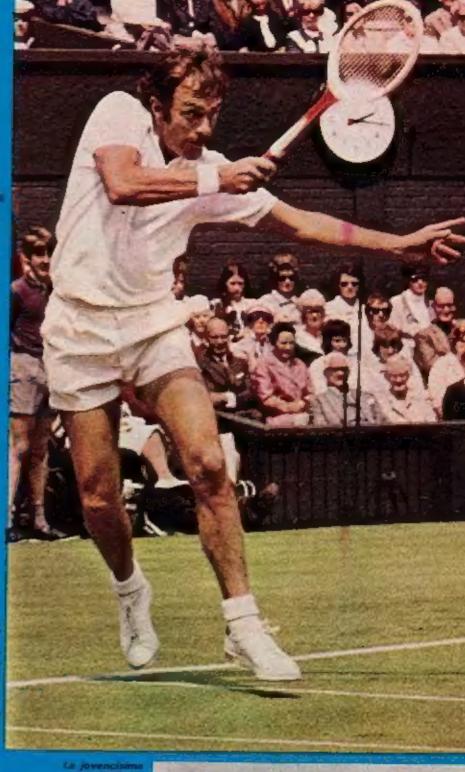


JOHN NEWCOMBE Y EVONNE GOOLAGONG, LOS DOS TRIUNFADORES DE WIMBLEDON



Evanes Goolegon ganados femerina dei gree forme, muestra su muecable extilo.

Vancedor ya en 1970, El australiano John Newcamba ha demoxtrado sa Enorma categoria en Diunio en 1971, En la linal sa impuso al nortamenicano



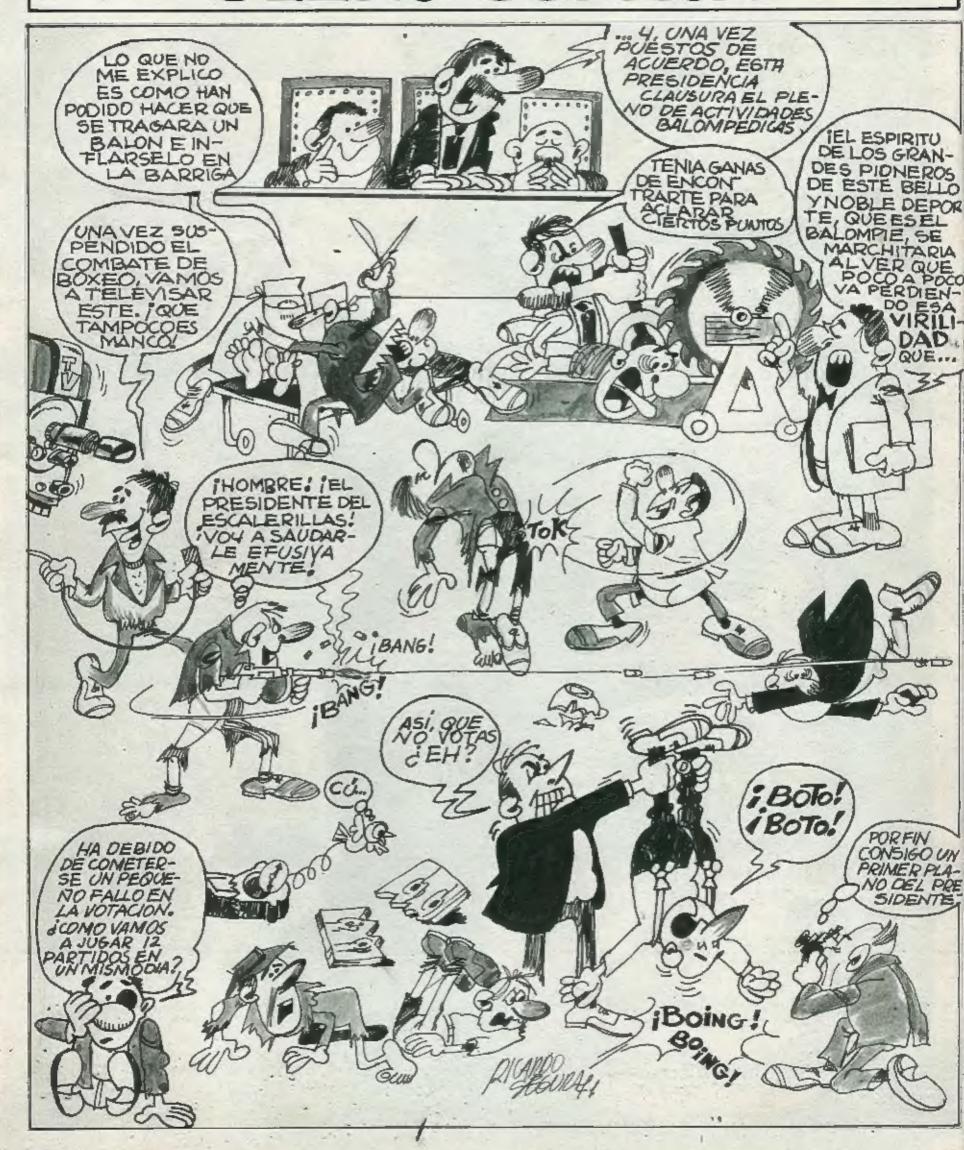
La jovencisma australiana, con la bandeja que acredito su justision victoria



El doble rencellor de Wambledon, con el frafeo conquestrado en las pistas mujeras, con el conquestrado e los efectoristas que lo conquestra de la conquestra de



PLENO-FICCIÓN





ACIONAL

REMO

Campeonatas de España

Cuatro sin rimonel: I, Araun-Lagmast. Skiff: I, Nincipo de Orio. Dos cun timonel: I, Olimpico de Orio. Outriggers a acho con timonel: I, Bañolas.

BOXEG

Rounida en Madrid: Goyo Petalta venció por K. O. a Jesse Billy Crown. Vasco Armstrung venció por puntos a «Fis-

Mariano García vesció por puntos a Pedro Latorre.
«Ciclós» Edrose, match malo can Castro Moreco.

CICUSMO

Compensato de España Jevenil por equipos

- 1. Guipilgrou. 2. Cataluna. 3. Santander.

Compensato de Espoño de Aficionados

- 1. Manuel Rodriguez,
- J. Moral. E. Allesta.

PESCA SUBMARINA

Campeonato de España

- José Amengual. Gomis, Poos.

INTERNACIONAL

FUTBOL

Brasil, 2: Yogostavia, 2.

TENIS Copa Davis

Rumania, 5; Alemania Occidental, 0. Checoslovacnia, 3; España, 2. Orantes ganó a Pala: 76, 64, 62 y 75. Kodes, a Grisbert 63, 46, 97 y 75. Gisbert y Orantes, a Kodes y Kultal: 64, 11-9 y 64. Pala, a Glabert: 6-0, 6-1 y 6-1. Kodes, a Orantes: 7-5, 4-6, 7-5 y 6-3.

Torneo Internacional de Baviera (Monich)

Finali Glaberi gané a Saneke (Hungria):

Finali Glaberi gané a Saneke (Hungris): 5-2, 6-4 y 6-4.

Dobles mascations: Gisbert y Grantes gana-con a J. L. Arlika y A. Muños: 6-8, 4-6, 6-2, 6-3 y 13-11.

Individual demast: Helps Hoesl (Alemania Occidental), a Valarie Gots (USA) por 6-1 y 6-3.

Torneo de Gstand, Suiza (final)

John Newcombe (Australia) bate a Tom Okker (Holanda): 6-2, 5-7, I-6, 7-5 y 6-3.

Torseo de Bosstad, Suecia (final)

His Nastase (Rumania) bute a Lan Lesch-ley (Dinameren): 6-7, 6-2, 6-1 y 6-4.

PETANCA

Compensato del Mundo, se Nizo

España (Miguel Garcia Angeles, June Bautsta Cardesin y Agustía del Pino).
 Belgica.
 Francia.

CICLISMO

Veelta o Francia

14 stapa; Revel-Luchon;

1. FUENTE (Espuña).

15 etaps: Luchou-Superbagneres: I. PUENTE (España).

16 etapa: Luchoo-Gourette (primer sector): i. Labourdette (Francia).

16 étapal Gourette-Pau (seguindo sector):

i. Van Springel (Bélgica).

17 etapa: Mont de Marsan-Burdeos:

L. Mercins (Béigica).

II etapa: Burdeos-Poltiera:

1. Danguillamne (Francis).

19 etapa: Blois-Versalles: 1. Krekels (Holanda).

20 etapa: Versailes-Vincennes (contra reloj):

1. Merckx (Bélgien).

Clasificación general

Merckx (Bélgica), 96-45-44.

Zoetemelk (Bélgica), a 9-51.

Van Irope (Bélgica), a 11-06.

Thevenet (Francia), a 15-18.

Agostinho (Portugal), a 21-00.

Moriemen (Dinamarva), a 21-36.

Guimard (Francia), a 30-07.

Aimar (Francia), a 30-45.

LoPEZ CARRIE (España-Kas), a 41-59.

GALDOS (España-Kas), a 41-59.

Mori (Italia), a 47-44.

MARTOS (España-Werner), a 48-13.

Van Springel (Bélgica), a 48-20.

TAMAMES (España-Werner), a 48-47.

BALONCESTO

Camponato de Europa Javenil

España, 61, Austria, 31, España, 59, Grecia, 57, U. R. S. S., 51; España, 42, Italia, 66; España, 58,

Jornada final

Primero y segundo puestos: Yagosfavia, 74: Italia, 60:
Tercero y exacto puestos: U. R. S. S., 56; ESPANA, 55.
Osinte y seato puestos: Grecia, 74: Israel, 63.
Septimo y outavo puestos: Francia, 66; Turquia, 59.
Noveno y décimo puestos: Alemania Occi-

Novemo y décimo puestos: Alemania Occi-ental, 77, Succia, 63. Undécimo y ducidecimo puestos: Austria, 7, Suisa, 54.

AUTOMOVILISMO

Gras Premio de Inglaterra, Fórmula 1

- I. Jackie Stewart, a 209,9 kilómetros por hora.

 2. Ronnie Peterson.

 3. Tim Schenken.

 4. Emerson Fintpaldi.

Clasificación general del Campeonato del Mundo

- Jackie Stewart, Q puntos.
 Jackie Ickx, 19
 Ronnie Peterson; 15.

GOLF

Campsonato de Europa Femenino

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

SETA USTED SECUROT.—It Attends de Bilbon (B) —2: Par Maixdord (A) —7: Finelia for mars (B) —3: E judo (D) —6: Triple sallo (E) —7: Effectivamentation (C) —4: Lo delament en velocitone (E) —9: Attends de Bilbon (E) —10: (E) —2: Lo delament en velocitone (E) —9: Attends de Bilbon (E) —10: (E) —2: Lo delamentation (E) —3: Lo delamentation (E)

OUES EMBORES, DIEZ. 11 Sombre del expleta en el sucina. 21 Boza del perconsis de la cambona de la compania de la perconsista de la cambona de la perconsista. 3: Cambres de la receipe del rescribidora. 3: Foldaño de la receipe del pertiga se más del principa del laston — 8: Mincho de la dereche del laston — 9: Un extremo de la seculera, cesta por detras del liston — 9: Mincho de la dereche del laston — 9: Cambres de la selleta sube por la cambres de la cambres de la cambres de la cambre de la ca

COCKICEAMA—HORIZONTALES—1: Enges, Arcol—2: Arin, Nex,—2: Selle, Canal—4: Arin, Rale—5: Nadobar—5: SA, Al—7: Sabanon—8: Arin, Arin, Arin—8: Males, Si, Roles, Si, Role Www.moioneo



NIZA

EL TITULO MUNDIAL DE PETANCA, PARA ESPAÑA

 Anteriormente, nuestro país había sido subcampeón en dos ocasiones y fercero en otra

La selección nacional españode petança, una de las is bellas modalidades de la Federación Española de Bo-los (más de 28.000 jugadores federados y cerca de 50.000 en total), acaba de procla-marse, en la localidad fran-cesa de Niza, en plena Costa cesa de Niza, en piena Costa Arai, campeona del mundo de petanca. Anteriormente, España había sido subcampeón mundial en 1961, en Cames, y en 1965, en Madrid, y tercera en 1968, en Palma de Mallorca. Nuestro equipo A estuvo formado en Misa por Misas por Mi Niza per Allguel Garcia, Agustin del Pino y Juan Cardenal, tripicta que en la NEza gram final se impuso a Bél-gica, tras inclvidable parti-da, por 15-14. El segundo equipo español, clasificado extavo entre veintión equi-pos participantes, es tu vo compuesto por Bernardo Car-deral, Vicente Fernández y Gregorio Iglesias. En las fo-tografías, la tripleta campeo-na del mundo —Garcia, Del Pino y Juan Cardenal—, el re-ciblimiento en Barajas, donde sahidaren y felicitaron a los campeones el señor Esteban campeones el señor Esteban Ascensión, en representación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, y la Federación Española en pleno, con su presidente, don Jullán Gullárrez, al frente, y algunos de los representa troffesa conquistados. muches trofeos conquistados en el Campeonato del Mundo, que el prúximo año se dispu-tará en Ginebra.





OCAÑA

VENCEDOR MORAL DE LA VUELTA A FRANCIA

• Aunque casi tenia ya el triunfo al alcance de su mano, aunque toda España veia ya en Ocaña al segundo español vencedor del Tour, después de Bahamontes, el de Priego, traicionado, que no vencido, por un lamentable accidente, no pudo finalizar la carrero. Sin embargo, el es para nosotros, para sus compatinotas, el gran vencedor moral de la Vuelta a Francia. En la fotografía en pleno ascenso del Puy de Dome, escapado de Endy Merchic y demás rivales.

